

*Primavera
Musicale
Veronese*

Teatro Filarmonico
Palazzo della Gran Guardia



29°
Concorso
Internazionale
di Canto Corale

4 - 7 aprile 2018



ASSOCIAZIONE GRUPPI CORALI VERONESI

LINO PASETTO

Presidente

Consiglieri:

ADRIANO SALETTI
CARLOTTA PASETTO
MIRKO CASTELLI
CLAUDIO BERNARDI

Consulenza artistica:

GIORGIO CROCI

Pubblicazione a cura dell'Associazione Gruppi Corali

Coordinatore: LINO PASETTO

Segreteria di redazione: SILVANA BRIGHENTI
DAIANA GABURRO

Con la collaborazione Associazione Nazionale Alpini
Sez. di Villafranca - Sez. di Verona





Lino Pasetto

Presidente Associazione Gruppi Corali

Il concorso internazionale di canto corale che annualmente si realizza nella città di Verona, è una realtà culturale che si inserisce con merito fra le più importanti e prestigiose attività del territorio. I consensi che anno dopo anno si registrano, il crescente interesse riportato fra le associazioni culturali di tutta Europa, sono una palese dimostrazione del valore dell'iniziativa, e di ciò che essa rappresenta nel vasto mondo del canto corale amatoriale. Confrontarsi, conoscere le proprie capacità, i propri limiti, per i cultori del canto amatoriale diventa una necessità che aiuta ad affinare il proprio repertorio.

Per questo l'analisi tecnica dei sette componenti la giuria, le loro valutazioni, sono aspetti molto importanti che determinano la qualità stilistica e la raffinatezza interpretativa dei vari concorrenti e dimensionano la qualità del concorso valorizzandone i contenuti. Ma oltre alla pura competizione questo appuntamento vuole essere ricordato per il rapporto artistico e di amicizia che intende allacciare tra i cori ospiti e gli oltre 60 cori veronesi. Un rapporto di reciproca conoscenza da cui sia possibile costruire un duraturo dialogo per il futuro e che possa portare a reciproci scambi culturali.

Tutta la coralità veronese si presta con impegno ad organizzare questo importante appuntamento consapevole delle grosse possibilità che una simile manifestazione può offrire sotto il profilo, culturale, artistico e umano.

Ai cori partecipanti, alle Nazioni da essi rappresentati, rivolgiamo il nostro più cordiale saluto.

The "International Choral Festival", organized every year in Verona, is a cultural event considered one of the most important and prestigious of the region. The growing interest reported in the different European milieux is the demonstration of the value of this initiative in the world of amateurs choral singing. The technical analysis of the international jury gives prominence to the competition encouraging the choirs to improve their own "repertoire".

But what distinguishes the Festival of Verona is the friendship created amongst the 60 local and foreign choirs for future cultural exchanges.

The city of Verona commits itself to organize this Festival so that the event will be a positive experience from the cultural, musical and human point of view. A big welcome to all the choirs and the Nations they represent.

Die jährlich stattfindenden "Internationalen Tage der Chormusik" in Verona sind eine kulturelle Tatsache unter den wichtigen Veranstaltungen unserer Region. Die Zustimmung und das wachsende Interesse in europäischen Kreisen sind ein Zeichen des Wertes der Initiative in der Amateur-Chormusik. Der Vergleich der eigenen Leistungsfähigkeit mit anderen Gesangvereinen ist für die Chöre ein Bedürfnis.

Die technische Analyse der Jury ist deshalb von besonderer Wichtigkeit und bewirkt sicher auch, daß die musikalische Leistung der Sänger und das Niveau der Chöre neue Impulse erhält.

Dieses Festival bietet aber auch die Möglichkeit, eine Freundschaft unter den internationalen und 60 lokalen Chören im Sinne zukünftiger Kulturverbindungen zu schließen. Der veronesische Chorverband organisiert dieses Treffen mit viel Engagement und ist überzeugt, daß dieses Festival allen Chören eine positive Erfahrung unter dem kulturellen, musikalischen und menschlichen Gesichtspunkt bietet. Den Chören und den Ländern, die Sie vertreten, wünschen wir ein herzliches Willkommen.



Luca Zaia

Presidente della Regione del Veneto

È con vero piacere che saluto il Concorso Internazionale di Canto Corale. Giunto alla XXIX edizione, quest'appuntamento con la musica anima la città di Verona e la provincia con le performance delle straordinarie corali provenienti da diversi paesi d'Europa e dall'America.

È una manifestazione importante per il territorio, un'occasione di condivisione del valore universale che la musica rappresenta, da sempre parte integrante della nostra identità e della nostra cultura.

Non c'è, infatti, momento della nostra vita che non sia scandito dalle note di una canzone o di un brano musicale o dalle voci di cori che, in passato, nascevano spontanei nei nostri paesi e accompagnavano il lavoro dei campi, le feste religiose, il filò.

Recuperare e valorizzare la musica popolare significa mantenere vivo il nostro ricco patrimonio. Ringrazio pertanto l'Associazione Gruppi Corale Veronesi per l'impegno costante profuso, per la volontà di continuare nello studio e nella promozione di questa grande tradizione culturale.

Certo del successo di questa apprezzata iniziativa, desidero rivolgere un cordiale saluto, anche a nome della Regione del Veneto, e un caloroso benvenuto ai partecipanti e a tutti gli appassionati.

Buon ascolto!

It is my great pleasure to greet the International Choral Singing competition. Now in its XXIX edition, this musical appointment animates the city of Verona and the province with the performances of extraordinary choirs originating from many different European countries as well as from America.

It is an important event for the territory - an opportunity to share the universal value of music which has always been an integral part of our identity and our culture. We all have a moment of life bound to a tune of a song, or to a piece of music or to the voices of a choir that, in the past, arose spontaneously from the workers in the fields, or from various religious festivals. It is absolutely necessary to continue to protect and develop our popular music to keep our rich heritage alive.

My sincere thanks to the AGCV "Association Choral Groups from Verona" for their continual commitment, and their enthusiasm and passion for the study and promotion of this wonderful cultural tradition.

Sure of the success of this highly appreciated initiative , on behalf of the Veneto Region I also extend a very warm welcome to all participants.

Enjoy your stay!

Es ist mir eine große Freude den Internationalen Wettbewerb des Chorgesangs eröffnen zu dürfen. Die zum 29. Mal stattfindende Musikveranstaltung wird die Stadt Verona und ihre Umgebung mit Musik und Aufführungen von außerordentlichen Chören aus verschiedenen Ländern Europas und Amerikas beleben. Es ist ein für die Region wichtiges Event, auf dem der universale Wert „Musik“, der seit jeher integraler Bestandteil unserer Identität und Kultur ist, gemeinsam erlebt werden kann.

Jeder Moment unseres Lebens wird von der Melodie eines Liedes, eines Musikstücks oder von Chorstimmen geprägt, die in der Vergangenheit einst spontan entstanden und die Arbeit auf dem Feld, religiöse Feste oder abendliche Zusammenkünfte begleiteten. Die Wiederentdeckung und Aufwertung von Volksmusik bedeutet, unser reiches Erbe am Leben zu halten.

Ich danke der „Associazione Gruppi Corale Veronesi“ für ihr kontinuierliches Engagement und die stete Bereitschaft, diese große kulturelle Tradition weiterhin zu fördern.

Ich bin überzeugt, dass auch diese Ausgabe großen Erfolg verzeichnen wird und möchte allen Teilnehmern und Zuschauern im Namen der Region Venetien ein herzliches Willkommen aussprechen.

Viel Spaß!



Federico Sboarina

Sindaco di Verona

La musica e il canto sono una lingua universale che unisce i popoli, arrivano ai cuori delle persone, ne ingentiliscono gli animi. Promuoverne la diffusione, la conoscenza e soprattutto la pratica, è un dovere a cui le Istituzioni non possono sottrarsi, tanto meno in una città di eccellenze culturali come Verona.

Il numero di edizioni già realizzate e il crescente consenso registrato anno dopo anno, sia in termini di partecipanti che di pubblico, delineano il successo di un'iniziativa che si inserisce con merito fra le più importanti e prestigiose attività del territorio.

A nome della città, il più sincero ringraziamento quanti, da anni, si adoperano nell'organizzazione di questa prestigiosa iniziativa internazionale.

È grazie alla loro dedizione e al loro impegno che il Concorso è diventato un appuntamento di straordinaria sensibilizzazione e valorizzazione, un insieme di discipline artistiche che ci ricordano che cantare in coro è anche educazione alla vita, oltre che alla cultura e alla musica.

Music and song is a universal language that unites peoples, reaches people's hearts and softens their soul. Promoting the diffusion, knowledge and above all practice of this medium is an undeniable obligation of institutions in general and in particular for a city of cultural excellence such as Verona. The number of past editions and the ever-increasing attendance recorded year after year - both in terms of participants and public - outline the success of this initiative and its status as being amongst the most important and prestigious activities in the region.

On behalf of the city, I extend the most sincere gratitude to all those who have worked for many years on the organization of this prestigious international initiative. It is thanks to their dedication and their commitment that this competition has become an event of extraordinary awareness and development, a set of artistic disciplines that remind us that besides culture and music, singing in chorus is also an education in life.

Musik und Gesang sind universelle Sprachen, die Völker vereinen, unters Herz gehen und Gemüter erweichen. Die Förderung und Verbreitung dieser Disziplinen, des dazugehörigen Wissens und vor allem der Praxis des Singens ist eine Pflicht, der sich die Institutionen nicht entziehen können, schon gar nicht in einer Stadt der kulturellen Exzellenz wie Verona.

Die Anzahl der vergangenen Ausgaben und die Jahr um Jahr steigenden Teilnehmer- und Zuschauerzahlen zeigen den Erfolg einer Veranstaltung, die verdienterweise zu den wichtigsten und prestigeträchtigsten Events der Region zählt.

Im Namen der Stadt möchte ich allen herzlich danken, die seit Jahren an der Organisation dieser internationalen Veranstaltung beteiligt sind. Dank ihres Engagements und ihrer Hingabe konnte der Wettbewerb zu einem Event anwachsen, das zu einer größeren Wertschätzung von Chormusik beiträgt und uns daran erinnert, dass das Singen im Chor nicht nur eine Art von kultureller und musikalischer Bildung ist, sondern auch eine Erziehung für das Leben darstellt.



Cristiano Corazzari

Assessore alla Cultura Regione del Veneto

Cultura e valorizzazione di un territorio si esprimono al meglio in questa prestigiosa iniziativa internazionale che si svolge nella città di Verona e che sono certo, anche in questa edizione 2018, saprà emozionarci e accompagnarci nel mondo straordinario ed unico del canto corale.

Il saluto della Regione del Veneto quindi, agli organizzatori e ai partecipanti del XXIX Concorso Internazionale di Canto Corale e alla Città di Verona, che con dedizione e impegno organizzano, accolgono e ospitano i cultori del canto amatoriale da tutta Europa. Cultori che si incontrano, non solo per una competizione ma anche per consolidare rapporti artistici e di amicizia.

Si esprime così al meglio lo stretto legame di Verona e del Veneto con il suo sincero attaccamento e profondo coinvolgimento con il canto e la musica.

The culture and development of a territory are best expressed in this prestigious international initiative that takes place in the city of Verona, and I am certain this 2018 edition will accompany us along a journey or emotions into the the unique and extraordinary world of choral singing .

The Veneto Region extends its greeting to all organizers and participants of this XXIX International Choral Singing Competition and to the City of Verona who , with dedication and commitment organize, welcome and host amateur song lovers from all over the world. Participants meet, not only to compete but also to consolidate artistic and friendship relationships. This is the finest expression of the close link between Verona and Veneto with its sincere attachment and deep involvement with singing and music.

Die Kultur und Wertschätzung einer Region kommen hervorragend in dieser prestigeträchtigen internationalen Veranstaltung in Verona zur Geltung. Auch die diesjährige Ausgabe wird sicher für große Emotionen sorgen, während sie uns in die außergewöhnliche und einzigartige Welt des Chorgesangs entführt.

Der Gruß der Region Venetien geht an die Organisatoren und Teilnehmer des XXIX. Internationalen Wettbewerbs des Chorgesanges und an die Stadt Verona, die mit Hingabe und Engagement die Organisation übernehmen und Liebhaber des Amateurgesangs aus ganz Europa willkommen heißen und aufnehmen. Liebhaber, die sich nicht nur für einen Wettbewerb treffen, sondern auch um künstlerische und freundschaftliche Beziehungen zu festigen.

Die Veranstaltung zeigt Veronas und Venetiens innige Verbundenheit mit Gesang und Musik, genauso wie ihr starkes Engagement in diesem Bereich.



Francesca Briani Assessore alla Cultura e al Turismo Comune di Verona

Sono lieta di porgere il mio benvenuto a Verona alle corali partecipanti al Concorso internazionale e mi unisco al ringraziamento del Sindaco all'Associazione Gruppi Corali Veronesi che da quasi un trentennio ripropone con successo la manifestazione mantenendone intatta l'autorevolezza artistica.

Provenienti da tre continenti, saranno undici le Nazioni rappresentate, ognuna contraddistinta da un forte patrimonio spirituale di identità, valori e cultura che nell'arte corale trovano una delle forme d'espressione più sincere.

Notevoli, a latere del Concorso, tante profonde suggestioni condivise con un pubblico ancor più vasto e non necessariamente specialistico, in occasione delle numerose serate programmate in città e provincia.

Manifestazioni come questa sono virtuose anche per la capacità di attrarre nella nostra città un turismo legato allo specifico target artistico.

Concludo con l'auspicio che il canto finale a voci unite nello straordinario scenario monumentale dell'Arena sia per i nostri ospiti il degno suggello ad un'esperienza preziosa..

I am very pleased to welcome to Verona all the choirs participating in the International singing competition and echo per the Mayor's message to the Veronese Choral Groups Association, thanking them for presenting this successful event for almost thirty years, maintaining its colossal artistic value.

Coming from three continents, eleven nations will be represented, each one with its own strong spiritual heritage of identity, values and culture that leads the choral art to one of its most sincere forms of expression.

Besides the competition, many different evening events are programmed in the city and in the province, to appeal not only to a specialized public, but to be appreciated by the public at large.

Events like these are important for the ability to attract tourism in our city linked to a specific artistic target.

I hope all participants will also appreciate the final moment singing in the extraordinary monumental scenery of the Arena of Verona, a precious experience to remember for ever.

Ich freue mich, hiermit die Chöre willkommen zu heißen, die an dem internationalen Wettbewerb in Verona teilnehmen, und schließe mich dem Bürgermeister bei seiner Dankesrede an die Associazione Gruppi Corali Veronesi, die die Veranstaltung seit fast dreißig Jahren erfolgreich präsentiert und dabei ihre künstlerische Autorität aufrecht erhält, an.

Dieses Jahr sind elf Nationen aus drei Kontinenten vertreten, wobei jede einzelne von ihnen von einem starken geistigen Erbe von Identität, Werten und Kultur geprägt ist, welches die Chorkunst als eine der aufrichtigsten Ausdrucksformen ansieht.

Es gibt über den Wettbewerb hinausgehend, zahlreiche programmierte Abende, um mit einem immer breiter werdenden und nicht notwendigerweise spezialisierten Publikum Emotionen zu teilen.

Manifestationen wie diese sind auch von hohem Wert in Hinblick auf eine Förderung des Kunst- und Musiktourismus in unserer Stadt.

Ich schließe mit der Hoffnung, dass das gemeinsame Abschlussingen der Chöre in der außergewöhnlichen Kulisse der Arena ein würdiges Finale für diese wertvolle Erfahrung sein wird.

I componenti della giuria internazionale

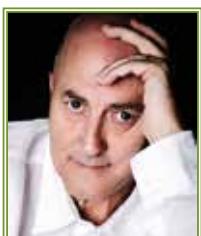
Giorgio Croci
Italia



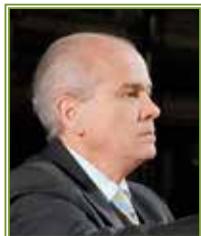
Wolfgang Tropf
Germania



Javier Busto Sagrado
Spagna



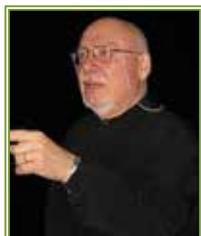
José María Sciutto
Argentina



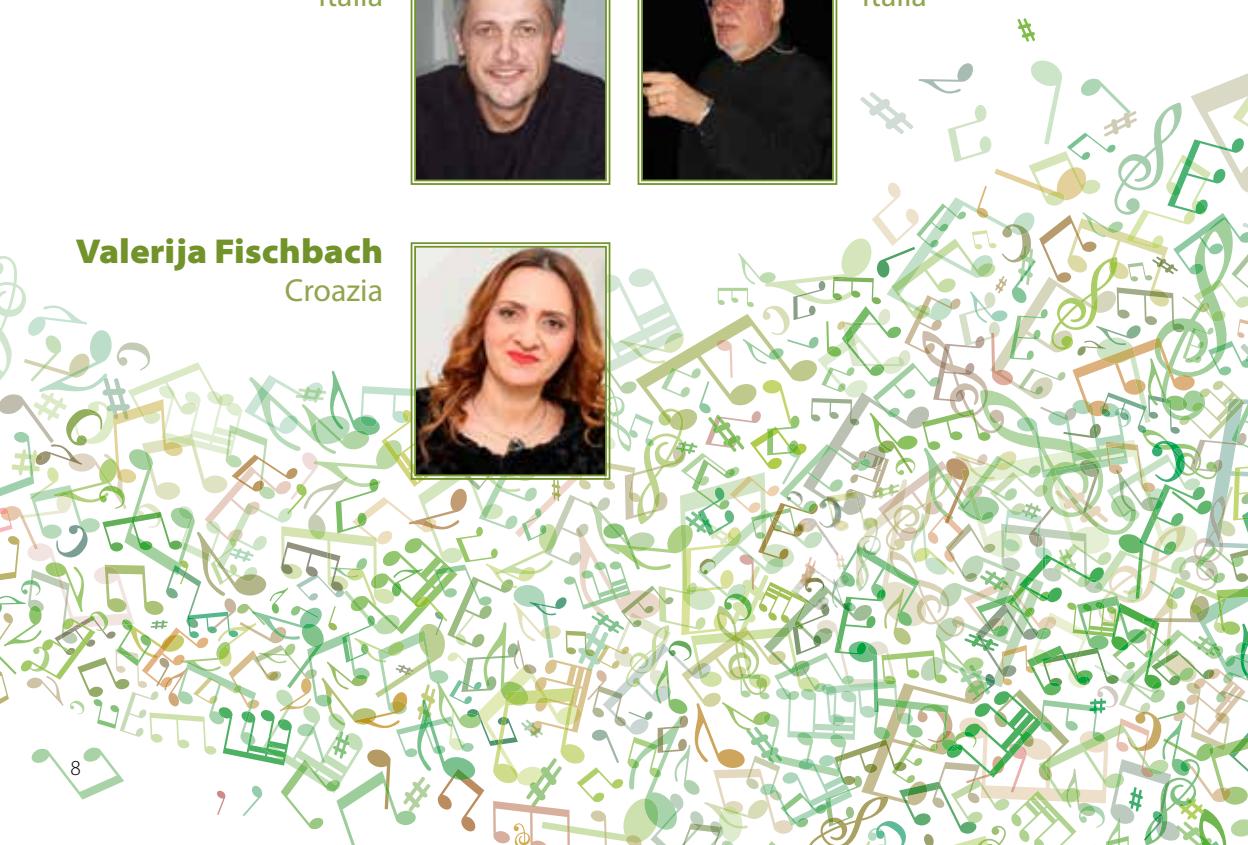
Felix Resch
Italia



Giorgio Mazzucato
Italia



Valerija Fischbach
Croazia





Giorgio Croci

Nato a Reggio Emilia, a otto anni ha iniziato lo studio del violino con il Prof. Borciani, in seguito ha effettuato gli studi di Composizione presso il Conservatorio di Verona. Ha seguito corsi di perfezionamento di direzione d'Orchestra con il M° Franco Ferrara.

Ha iniziato la sua brillante carriera nel 1977 al Festival Internazionale di Barga dirigendo l'opera "La Gazzetta" di Rossini. In seguito ha diretto in diversi teatri in Spagna, Francia, Germania, Austria, Rep. Ceca e, naturalmente, in Italia oltre che Giappone, America, Messico, Islanda, Sud Africa, Egitto, Grecia e Libano.

Ha lavorato con le orchestre: Tokyo Philharmonic Orchestra, Iceland Symphony Orchestra, Berliner Symphoniker, Radio TV Torino, Radio TV Napoli, Arena di Verona, Slovenska Filharmonija, Praga Sinfonietta, Budapest Philharmony ecc.

È stato primo direttore ospite all'Opera del Cairo. Ha registrato colonne sonore per film di Herzog (Fitzcarrald) e Lattuada (I due Fratelli).

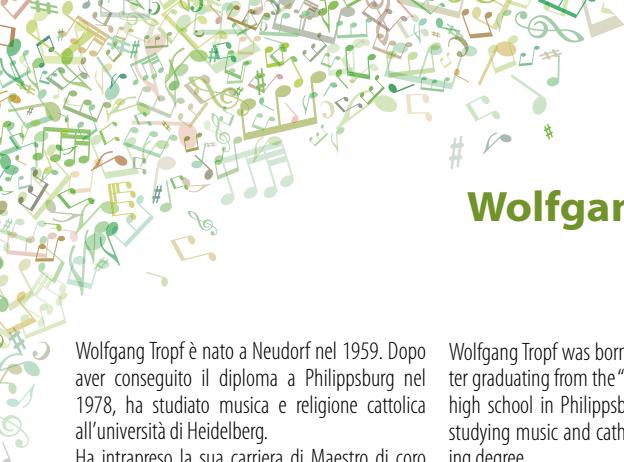
Ha curato la revisione di opere di: A. Scarlatti, B. Marcello, G. B. Pergolesi, F. Ciampi, A. Salieri ed effettuato registrazioni CD per la Cactus, Classic Art, per Radio e Televisioni Italiana e di alcuni paesi europei.

Born in Reggio Emilia, he began playing the violin with Maestro Borciani at the age of 8. He then studied composition at the Conservatory in Verona and later on orchestra directing with the help of Maestro Franco Ferrara.

He started his superlative career directing Rossini's opera "La Gazzetta" at the "Festival Internazionale di Barga" in 1977. Subsequently, he collaborated with different theatres in Spain, France, Germany, Austria, Czech Republic and of course Italy as well as Japan, America, Mexico, Iceland, South Africa, Egypt, Lebanon. He directed the following orchestras: Tokyo Philharmonic, Iceland Symphony Orchestra, Berliner Symphoniker, Radio TV Torino, Radio TV Napoli, Arena di Verona, Slovenska Filharmonija, Praga Sinfonietta, Budapest Philharmony etc. He was first guest director at the Opera of Cairo, registered soundtracks for Herzog (Fitzcarrald) and Lattuada (I due Fratelli), revised operas composed by A. Scarlatti, B. Marcello, G.B. Pergolesi, F. Ciampi, A. Salieri, registered some CD's and collaborated with tv and radio channels.

Geboren in Reggio Emilia, begann er mit 8 Jahren den Geigenunterricht bei Maestro Borciani, infolgedessen er sein Studium als Komponist an der Musikhochschule in Verona absolvierte. Es folgte ein weiteres Studium als Orchesterdirigent bei Maestro Franco Ferrara.

1977 begann er seine brillante Karriere indem er beim "Festival Internazionale di Barga" Rossinis Oper "La Gazzetta" dirigierte. Im Anschluss dirigierte er an zahlreichen Theatern in Spanien, Frankreich, Deutschland, Österreich, Tschechien und selbstverständlich Italien sowie in Japan, Amerika, Mexiko, Island, Südafrika, Ägypten, Libanon. Er arbeitete mit den Orchestrern: Tokyo Philharmonic, Iceland Symphony Orchestra, Berliner Symphoniker, Radio TV Torino, Radio TV Napoli, Arena di Verona, Slovenska Filharmonija, Praga Sinfonietta, Budapest Philharmony etc. Er war erster Gastdirektor der Oper in Kairo, nahm Filmmusiken für Herzog (Fitzcarrald) und Lattuada (I due Fratelli) auf, überarbeitete Opern von A. Scarlatti, B. Marcello, G.B. Pergolesi, F. Ciampi, A. Salieri und hat zahlreiche Cds aufgenommen sowie bei Fernseh- und Radioaufnahmen mitgewirkt.



Wolfgang Tropf

Wolfgang Tropf è nato a Neudorf nel 1959. Dopo aver conseguito il diploma a Philippsburg nel 1978, ha studiato musica e religione cattolica all'università di Heidelberg.

Ha intrapreso la sua carriera di Maestro di coro all'età di 18 anni e nel 1981 ha fondato come direttore musicale l'associazione dei cori "Chorgemeinschaft WolfgangTropf", di cui oggi fanno parte 10 cori maschili e femminili.

Nel 1986 è stato nominato direttore musicale dall'associazione professionale dei maestri di coro (FDB) di cui ha assunto il ruolo di rappresentante regionale del Baden-Württemberg nel consiglio. Nel 1995 Wolfgang Tropf ha partecipato come unico rappresentante tedesco sino ad ora al "Festival delle Mille Voci" alla Royal Albert Hall di Londra.

Dal 1992 è direttore di gruppi di cori della sezione ovest del corale di Bruchsal dell'associazione del Baden.

Come responsabile della cooperazione "Scuola ed Associazione" di questo organismo esegue regolarmente dei concerti comuni.

Wolfgang Tropf ha ottenuto numerosi successi in concorsi corali nelle sezioni coro maschile e coro femminile. Come membro della giuria è stato attivo in Germania e all'estero durante vari concorsi. Inoltre come insegnante di religione e musica presso la scuola media formativa di Philippsburg dirige il coro della scuola più grande del Baden-Württemberg.

I suoi progetti musicali rendono i suoi cori degni di attenzione per nuovi cantanti. Soprattutto nell'ambito del musical si considera un innovatore della scena corale con i suoi "chorical", ed è all'avanguardia con i suoi arrangiamenti per il coro, gli assoli e quelli per l'orchestra.

Sotto il motto "Entrate nel coro – uscite nel mondo", Wolfgang Tropf ha eseguito tanti viaggi corali di successo in tanti paesi, tra cui USA, Brasile, Sudafrica, Egitto, Russia, Cina oltre che in grandi città tra cui Roma, Praga, Londra e Vienna.

Nel duomo di Spira, famoso come patrimonio culturale dell'umanità, hanno luogo regolarmente concerti tanto seguiti dalla comunità corale.

Wolfgang Tropf was born in Neudorf in 1959. After graduating from the "Copernicus-Gymnasium" high school in Philippsburg in 1978, he started studying music and catholic religion on a teaching degree.

He started his career as a conductor when he was 18 years old. In 1981 he founded "Chorgemeinschaft Wolfgang Tropf", an association that by now consists of ten male and female choirs.

In 1986 he got appointed music director of the "Fachverband Deutscher Berufschorleiter", the FDB, of which he is a member of the board for the state of Baden-Württemberg.

In 1995 Wolfgang participated in the "Festival of 1000 voices" in Royal Albert Hall in London as the only German conductor up until today.

He is also the leading conductor of Group West in the "Sängerkreis Bruchsal", a sub-organization of the choir association of the state of Baden-Württemberg, the "Badische Chorverband".

Functioning as a representative for the cooperation of schools and choirs in the "Badische Chorverband", he regularly performs cooperation concerts.

Wolfgang has won both male and female choir competitions on numerous occasions and was also appointed a judge for national and international competitions.

Besides being a teacher for music and religion at the "Konrad-Adenauer-Realschule" in Philippsburg, he is also the conductor of the local school choir, which is the biggest in the state of Baden-Württemberg.

His innovative projects have helped his choirs gain numerous new singers. Especially in terms of musical performances, Wolfgang revolutionized the field of laymen's choirs, inventing the "Chorical" by combining musicals with his editing for choirs, soloists and ensembles.

Themed "Get in the choir and out in the world", Wolfgang has organized various choir trips in- and outside of Europe, showing his devoted singers countries and cultures such as the United States of America, Brazil, South Africa, Egypt, Russia, China, Rome, Prague, London and Vienna, just to name a few.

His association of choirs performs in the Dome of Speyer, part of the world cultural heritage, every other year.

Wolfgang Tropf wurde im Jahr 1959 in Neudorf geboren. Nach dem Abitur 1978 in Philippsburg studierte er in Heidelberg die Fächer Musik und Katholische Religion.

Seine Laufbahn als Chorleiter begann er im Alter von 18 Jahren. Im Jahr 1981 gründete er als musikalischer Leiter die Chorgemeinschaft Wolfgang Tropf, der in der inzwischen 10 Männer- und Frauenchöre angehören.

1986 wurde er vom Fachverband Deutscher Berufschorleiter FDB zum Musikdirektor ernannt, dessen Vorstand er als Regionalvertreter für Baden-Württemberg angehört.

1995 nahm Wolfgang Tropf als bisher einziger deutscher Teilnehmer am „Festival of 1000 Voices“ in der Royal Albert Hall in London teil.

Seit 1992 wirkt er als Gruppenchorleiter der Gruppe West im Sängerkreis Bruchsal des Badischen Chorverbandes.

Als Kooperationsbeauftragter „Schule und Verein“ im Badischen Sängerbund führt er regelmäßige Kooperationskonzerte durch.

Wolfgang Tropf hat zahlreiche Erfolge bei Chorwettbewerben in den Gattungen Männerchor und Frauenchor vorzuweisen. Als Juror war er bereits mehrfach im In- und Ausland bei verschiedenen Wettbewerben tätig.

Als Lehrer für Religion und Musik an der Realschule Philippsburg leitet er außerdem den größten Schulchor in Baden-Württemberg.

Seine musikalischen Projekte bescherten den Chören seit Jahren immer wieder viele neue Sängerinnen und Sänger. Vor allem im Bereich „Musical“ innoviert er die Chorszene mit seinen „Choricals“, in denen er mit seinen Bearbeitungen für Chor, Soli und Orchester direkt am Puls der Zeit liegt.

Unter dem Motto „Rein in den Chor – raus in die Welt“ hat Wolfgang Tropf schon viele erfolgreiche Chorreisen in vielen Ländern durchgeführt, u.a. in die USA, nach Brasilien, Südafrika, Ägypten, Russland, China, Rom, Prag, London und Wien.

Im Dom zu Speyer, der als Weltkulturerbe berühmt ist, finden regelmäßig viel beachtete Konzerte der Chorgemeinschaft statt.

Javier Busto Sagrado

Nasce nel 1949 a Hondarribia (provincia di Gipuzkoa, Paesi Baschi). Si laurea in medicina e chirurgia all'università di Valladolid. Ha iniziato con la musica corale con il maestro Erwin List. Direttore del coro Ederki (coro di studenti universitari baschi) a Valladolid dal 1971 al 1976. Fondatore e direttore del coro Eskifaia di Hondarribia dal 1978 al 1994. Fondatore e direttore del coro Kanta Cantemus Korua di Gipuzkoa dal 1995 al 2007. Fondatore e direttore del coro Aqua Lauda Korua di Gipuzkoa nel 2014. Le prime premiazioni arrivano con i concorsi corali di Avilés, Ejea de los Caballeros, Tolosa, Tours (Francia), Gorizia (Italia), Mainhausen e Marktoberdorf (Germania), Spittal an der Drau (Austria). Le sue opere corali sono pubblicate in Germania, EEUU/gli USA, Francia, Giappone, Paesi Baschi, Regno Unito e Svezia.

Partecipa come giudice nei più prestigiosi concorsi corali: Antalya (Turchia); Arezzo, Rimini e Verona (Italia); Baden (Austria); Cracovia (Polonia); Debrecen (Ungheria); Hamar (Norvegia); Ejea de los Caballeros, las Palmas di Gran Canaria, Montserrat, Tolosa (Spagna); Maasmechelen e Neerpelt (Belgio); Maribor (Slovenia); Merida (Venezuela); Riga (Lettonia); Split/Spalato? (Croazia); Takarazuka (Giappone); Tours (Francia); Trelew (Argentina); Yeosu (Corea del sud).

Inviato come direttore in Germania, Argentina, Canada, EEUU/gli USA, Spagna, Francia, Italia, Giappone, Norvegia, Svezia, Taiwan e Venezuela. Invitato al IV Simposio di Musica Corale a Sydney (Australia) nell'agosto del 1996. Insignito dell'oro dalla sua città natale, Hondarribia nel 1999- Consegue il premio Orfeon Donostiarra dell'Università dei Paesi Baschi nel 2012. Invitato all'8° World Choir games del 2014 a Riga (Lettonia). Parteciperà come giurato alla manifestazione Worldchoir Celebration del 2016 a Tallinn (Estonia).

Born in 1949 in Hondarribia (province of Gipuzkoa, Basque Country). He graduated in medicine and surgery at the University of Valladolid. He started with choral music with Maestro Erwin List and is: -Choir director Ederki (choir of Basque students) in Valladolid from 1971 to 1976. -Founder and director of the choir Eskifaia Hondarribia 1978-1994. -Founder and director of the choir Kanta Cantemus Korua of Gipuzkoa 1995-2007. Founder and director of the choir Aqua Lauda Korua of Gipuzkoa in 2014. He gets his first awards with the choral competitions of Avilés, Ejea de los Caballeros, Tolosa; Tours (France), Gorizia (Italy), Mainhausen and Marktoberdorf (Germany), Spittal an der Drau (Austria). His choral works are published in Germany, USA, France, Japan, the Basque Country, the UK and Sweden.

He participates as a judge in the most prestigious choral competitions: Antalya (Turkey); Arezzo, Rimini and Verona (Italy), Baden (Austria); Krakow (Poland); Debrecen (Hungary); Hamar (Norway); Ejea de los Caballeros, Las Palmas de Gran Canaria, Montserrat, Tolosa (Spain); Maasmechelen and Neerpelt (Belgium); Maribor (Slovenia); Merida (Venezuela); Riga (Latvia); Split (Croatia); Takarazuka (Japan); Tours (France); Trelew (Argentina); Yeosu (South Korea).

He is sent as a director in Germany, Argentina, Canada, USA, Spain, France, Italy, Japan, Norway, Sweden, Taiwan and Venezuela. He is invited to the IV Symposium of Choral Music in Sydney (Australia) in August 1996. He receives a Gold Award from his hometown, Hondarribia in 1999. He obtains the Orfeon Donostiarra award at the University of the Basque Country in 2012. He is invited to the 8th World Choir games of 2014 in Riga (Latvia) and will participate as jury at the World choir event Celebration 2016 in Tallinn (Estonia).

Geboren 1949 in Hondarribia (Provinz Gipuzkoa, Baskenland). Abschluss in Medizin (Fachgebiet Chirurgie) an der Universität Valladolid. Studium der Chorleitung bei Erwin List. Leitung des baskischen Studentenchors „Ederki“ aus Valladolid von 1971 bis 1976. Gründung des Chors „Eskifaia“ aus Hondarribia und Leitung von 1978 bis 1994. Gründung des Chors „Kanta Cantemus Korua“ aus Gipuzkoia und Leitung von 1995 bis 2007. Gründung des Chors „Aqua Lauda Korua“ aus Gipuzkoia und Leitung im Jahr 2014. Erste Preisgewinne bei den Chorwettbewerben in Avilés, Ejea de los Caballeros und Tolosa (Spanien), Tours (Frankreich), Görz (Italien), Mainhausen und Marktoberdorf (Deutsch) sowie Spittal an der Drau (Österreich). Veröffentlichung seiner Chorwerke in Deutschland, den USA, Frankreich, Japan, im Baskenland, im Vereinigten Königreich und der Schweiz. Jurymitglied in renommierten Chorwettbewerben: Antalya (Türkei); Arezzo, Rimini und Verona (Italien); Baden (Österreich); Krakau (Polen); Debrecen (Ungarn); Hamar (Norwegen); Ejea de los Caballeros, Las Palmas de Gran Canaria, Montserrat und Tolosa (Spanien); Maasmechelen und Neerpelt (Belgien); Maribor (Slowenien); Mérida (Venezuela); Riga (Lettland); Split (Kroatien); Takarazuka (Japan); Tours (Frankreich); Trelew (Argentinien) und Yeosu (Südkorea). Einladung als Chorleiter nach Deutschland, Argentinien, Kanada, Spanien, Frankreich, Italien, Japan, Norwegen, Schweden, Taiwan, Venezuela und in die USA Zu Gast beim 4. Symposium der Chormusik in Sydney (Australien) im August 1996. Verleihung der Ehrenmedaille von seiner Heimatstadt Hondarribia 1999. Gewinn des Orfeon-Donostiarra-Preises der Universität des Baskenlandes 2012. Einladung zu den 8. Weltchorspielen 2014 in Riga (Lettland). Jurymitglied während der Weltchorfeier (World Choir Celebration) 2016 in Tallinn (Estland).



José María Sciutto

José María Sciutto nasce a Junín, Argentina. Studia presso la Facultad de Bellas Artes della Universidad Nacional de La Plata (Argentina) e consegne il titolo di Direttore di Coro e d'Orchestra. Vanta una nutrita attività concertistica svolta in importanti centri europei, latinoamericani e statunitensi con repertorio sinfonico-corale e di musica contemporanea latinoamericana. Ha diretto numerose orchestre fra le quali, in Italia l'Orchestra G. Verdi di Milano, la Sinfonica Abruzzese, la Sinfonica Marchigiana, la Pro Arte Marche, la Junior Orchestra dell' Accademia di Santa Cecilia di Roma, l'Orchestra „Dei Conservatori Italiani”, la Sinfonica di Bari, la Tito Schipa di Lecce, l'Orchestra del Conservatorio „L. D'Annunzio” di Pescara, I Solisti Aquilani; in Argentina la Sinfonica Nacional, l'Orchestra del Teatro Argentino di La Plata, l'Orchestra da Camera de La Plata, la Sinfonica di Bahía Blanca, la Sinfonica di Tucumán; in Romania l'Orchestra e il Coro del Teatro dell'Opera di Timisoara, l' Oltenia di Craiova, la Sinfonica di Bacau e la Sinfonica di Valcea. Inoltre ha diretto l'Orchestra Sinfonica Nacional di Costa Rica, la Juvenil di Costa Rica, l'Orchestra del Conservatorio della Repubblica Dominicana e l'Orchestra Juvenil de La Florida State University.

Svolge un'intensa attività in qualità di docente in master class universitarie per la formazione di direttori di coro e d'orchestra ed è autore di un metodo di pedagogia corale infantile che ha una vasta applicazione in America Latina e in Italia.

Dal 1992 è docente titolare presso il Conservatorio „L. D'Annunzio” di Pescara.

È Direttore Artistico del Programma „Musica per la Pace” dell'O.N.U.; consulente per l'Istituto Latino-Americanico di Roma e per il “Center for Music of the Americas” della Florida State University; è un componente della „American Conductors Association” e della „Fulbright Program”. È stato membro di giuria in concorsi internazionali di canto solista e corali.

Dal 2001 al 2005 è stato Direttore del Coro Lirico e collaboratore nella Direzione Artistica del Teatro Lirico „Ventidio Basso” di Ascoli Piceno.

Dal 2005 al 2010 ricopre il ruolo di Direttore del Coro di Voci Bianche di Roma e Direttore del Laboratorio Corale dell'Accademia di Santa Cecilia di Roma.

Attualmente è Direttore della Scuola di Canto Corale e Direttore del Coro di Voci Bianche del Teatro dell'Opera di Roma.

José María Sciutto was born in Junín, in Argentina, and studied at the “Facultad de Bellas Artes della Universidad Nacional de La Plata” (Argentina) earning the title of Director of Choir and Orchestra. He owns a large participation of concerts held in major European, Latin American and American places with a symphonic-choral repertoire as well as contemporary Latin American music. He has conducted many orchestras: in Italy: the Italian G. Verdi Orchestra of Milan, the “Sinfonica Abruzzese”, the “Sinfonica Marchigiana”, the “Pro Arte Marche”, the “Junior Orchestra dell' Accademia di Santa Cecilia” in Rome, the Orchestra “Conservatori Italiani”, the Bari Sinfonica, the Tito Schipa of Lecce, the Orchestra of the Conservatory „L. D'Annunzio” of Pescara, I Solisti Aquilani; in Argentina: the “Sinfonica Nacional”, the Orchestra of the Teatro Argentino de La Plata, the Chamber Orchestra de La Plata, the “Sinfonica di Bahía Blanca”, the “Sinfonica di Tucumán”; in Romania : the Orchestra and Opera Chorus of Timisoara, the “Oltenia of Craiova”, the “Sinfonica of Bacau and the Sinfonica of Balcea”. He also directed the National Symphony Orchestra of Costa Rica, the “Juvenil Costa Rica”, the Conservatory Orchestra of the Dominican Republic and the “Orchestra Juvenil” of Florida State University. He has an intense activity as a university lecturer in master classes training choral conductors and conductors and is author of a child choral pedagogy method which has a wide application in Latin America and Italy.

Since 1992, he is lecturer at the Conservatory „L. D'Annunzio” of Pescara.

He is Artistic Director of the Program „Music for Peace” of O.N.U. ; consultant for the Latin American Institute in Rome and for the “Center for Music of the Americas” at Florida State University; He is a component of the „American Conductors Association” and of the „Fulbright Program”. He has been member of the jury in solo and choral singing international competitions.

From 2001 to 2005 He has been Director of the Lyric Choir and collaborator in the Artistic Direction of the “Teatro Lirico Ventidius Basso” in Ascoli Piceno.

From 2005 to 2010 He is choir Director of the “Voci Bianche” choir in Rome and the Choral Laboratory Director of the Academy of “Santa Cecilia” in Rome.

He is currently Director of the Choral Singing School and choir Director of the “Voci Bianche del Teatro dell'Opera di Roma”.

José María Sciutto wurde in Junín, Argentinien, geboren. Studium an der Fakultät der Schönen Künste der Nationalen Universität (Facultad de Bellas Artes – Universidad Nacional de La Plata) und Ausbildung zum Chordirektor und Orchesterdirigenten. Sciutto übt eine rege Konzerttätigkeit in wichtigen europäischen, latein- und US-amerikanischen Musikzentren aus. Sein Repertoire umfasst dabei Symphonie- und Chormusik sowie zeitgenössische lateinamerikanische Musik. Er hat zahlreiche Orchester dirigiert, darunter in Italien das Verdi-Orchester von Mailand, die Symphonieorchester der Abruzzen und Marken, das Orchester „Pro Arte Marche“, das Juniororchester der Accademia di Santa Cecilia in Rom, das Orchester „Dei Conservatori Italiani“, das Symphonieorchester von Bari, die Orchester „Tito Schipa“ von Lecce und des Konservatoriums „L. D'Annunzio“ von Pescara und die „Solisti Aquilani“. In Argentinien leitete er das nationale Symphonieorchester, das Orchester des argentinischen Theaters und das Kammerorchester von La Plata sowie die Symphonieorchester von Bahía Blanca und Tucumán. In Rumänien dirigierte er das Orchester und den Chor des Opernhauses von Temeswar, das Orchester Olteniens in Craiova sowie die Symphonieorchester von Bacau und Vâlcea. Des Weiteren hat er das nationale Symphonie- sowie Jugendorchester von Costa Rica, das Konservatoriumsorchester der Dominikanischen Republik und das Jugendorchester der Florida State University musikalisch geführt.

Sciutto fungiert als Dozent einer Meisterklasse an der Universität, in der Chordirektoren und Orchesterdirigenten ausgebildet werden. Die von ihm entwickelte Unterrichtsmethode für Kinderchöre findet in Lateinamerika und Italien breite Anwendung.

Seit 1992 ist er Dozent am Konservatorium „L. D'Annunzio“ von Pescara.

Zudem ist Sciutto künstlerischer Leiter des Programms „Musik für den Frieden“ der UNO, Berater des lateinamerikanischen Instituts in Rom und des „Center for Music of the Americas“ der Florida State University sowie Mitglied der „American Conductors Association“ und des Fulbright-Programms. Er war Jurymitglied bei internationalen Wettbewerben in Solo- und Chorgesang. Von 2001 bis 2005 war Sciutto Leiter des Opernchoirs und Mitglied der künstlerischen Leitung des Opernhauses „Ventidio Basso“ in Ascoli Piceno. Von 2005 bis 2010 fungierte er als Kinderchordirektor und Leiter der Chorwerkstatt der Accademia di Santa Cecilia in Rom.

Zur Zeit ist Sciutto Leiter der Schule des Chorgesangs und des Kinderchores am Opernhaus in Rom.

Felix Resch

Felix Resch ha ricoperto l'incarico di Direttore del Conservatorio di Musica "C. Monteverdi" di Bolzano dal 2008 al 2014 dove è titolare della cattedra di Teoria dell'armonia e analisi.

Già durante la sua formazione, studia Composizione nella classe di Francesco Valdambrini, al Conservatorio "Monteverdi" di Bolzano, inizia e sviluppa una notevole attività compositiva che lo vede autore di varie opere di musica da camera (Quartetto d'archi, Sonata Pf. e Vlc. Cadenz per VI. solo, Ballade per Pf. Fantasia per Ob. e Pf) e orchestrale (Perspektive I per orchestra, Perspektive II Fl. solo e orchestra, Strade segnate Soprano e Orchestra testo di Marco Cagol). Diplomatosi nel 1981 in Musica Corale e direzione di coro, inizia l'attività didattica come docente al Conservatorio G. Tartini di Trieste mentre prosegue l'attività compositiva insieme al lavoro come direttore di coro ottengendo vari premi nazionali ed internazionali come compositore e direttore di coro con l'ensemble "ars cantandi" (Arezzo, Verona, Linz, Corciano, Innsbruck, Vittorio Veneto), e come compositore di musica corale in Italia, Austria, Repubblica Ceca, Spagna, Ungheria, Svizzera e Germania. Tra le composizioni più significative si segnalano l'oratorio "Michael Pacher" su testo di Karl Lubomirsky per soli coro e orchestra, eseguita a Brunico, Bolzano (I), St. Wolfgang (A) e Szombathely (H), "ante cantus" per orchestra e "mandragal" per Ob. solo e orchestra commissionate dall'orchestra Haydn, "herbstzeitlose" per grande orchestra (es. Festspiele Toblach) "über allen Gipfeln" premio europeo AGEC, "T.I.T. 1908" (testo di Hermann Winkler) per voce recitante e ensemble di ottoni, (es. Gustav Mahler Wochen Dobbiaco), "Geraum" per 2 Perc. e coro, su testo di Oswald Egger, "Kaseriade" testo n. c. kaser per orchestra di fiati su commissione dei Festspiele Uster; per coro a cappella citiamo "Wachsamkeit" (es. Stimmen/ Innsbruck) , "Sgelo" testo di Sebastiano Satta (commissione Spittal a.d. Drau, Austria) , "Horizontale Verschiebungen" testo J.W.v. Goethe (commissione Transart Bolzano).

Diverse composizioni di Felix Resch sono state registrate dalla Radio/TV pubblica Rai/ORF/SFS e riprodotte su CD. Come membro di giuria in concorsi internazionali di composizione e di musica corale Felix Resch è costantemente chiamato da prestigiose istituzioni in tutt'europa.

Il lavoro di Felix Resch è caratterizzato dall'interdisciplinarità delle diverse espressioni dell'arte e aspira a cercare ed a trovare tramite la propria arte la comune sintesi in vari generi espressivi della contemporaneità.

Felix Resch has been Rector of the Bolzano Conservatory „Claudio Monteverdi“ from 2008 to 2014 where he is full professor of music theory and analysis.

During his composition studies with Professor Francesco Valdambrini at Bolzano Conservatory he began composing a considerable number of various chamber music works (Quartetto d'archi, Sonata Pf. e Vlc. Cadenz per VI. solo, Ballade per Pf. Fantasia per Ob. e Pf) and orchestral works (Perspektive I per orchestra, Perspektive II Fl. solo e orchestra, Strade segnate Soprano set to texts by Marco Cagol).

He graduated in choral music and choral conducting in 1981 and started his teaching activity at Tartini Trieste Conservatory while he continued composing alongside his job as a choir director. He has been awarded various national and international prizes as choir director of the musical ensemble "ars cantandi" (in Arezzo, Verona, Vittorio Veneto) and as composer of choir music in Italy, Austria, the Czech Republic, Spain, Switzerland, Hungaria and Germany.

Among his major compositions of that time are the oratorio "Michael Pacher" (set to a text by Karl Lubomirsky for choir and orchestra, performed in Brunico, Bolzano (I), St. Wolfgang (A) and Szombathely (H)), "über allen Gipfeln" prize AGEC, "T.I.T. 1908" for actor and brass ensemble, Gustav Mahler-Wochen/Dobbiaco (text by Hermann Winkler), "Geraum" for 2 percussions and choir (text by Oswald Egger), "kaiseride" (text by n.c. Kaser) for wood orchestra commissioned by Festspiele Uster; a capella choir citiamo "Wachsamkeit" (es. Stimmen/Innsbruck), "Sgelo" (text by Sebastian Satta, commissioned work Spittal a.d. Drau, Austria), "Horizontale Verschiebungen" (text by J.W.v. Goethe) commissioned by Transart Bolzano. The compositional work of Resch is characterised by interdisciplinarity and shows different aspects of contemporaneity.

Various compositions of Felix Resch have been registered by radio/TV public Rai/ORF/SFS and recorded on CD.

Felix Resch, Komponist und Chordirektor, war von 2008 bis 2014 Direktor am Musikkonservatorium „Claudio Monteverdi“ wo er als Prof. für Harmonielehre und Analyse arbeitet. Während des Kompositionsstudiums in der Klasse von Professor Francesco Valdambrini entstanden bereits verschiedene Werke für Kammermusik (Streichquartett, Sonate für Klavier, Cadenz für Solo VI. Ballade für Klavier, Fantasie für Ob. und Klavier) sowie Orchesterwerke (Perspektive I für Orchester, Perspektive II für Fl. solo und Orchester, Strade segnate für Sopran solo und Orchester Text von Marco Cagol).

Resch diplomierte sich 1981 in Chormusik und Chorleitung; er begann 1984 seine Lehrtätigkeit am Musikkonservatorium G. Tartini in Triest, wo er mehrere Jahre als Komponist und Chorleiter tätig war. Ausgezeichnet bei verschiedenen nationalen und internationalen Wettbewerben (mit dem Ensembles „Ars Cantandi“ in Arezzo, Verona, Vittorio Veneto) hat Resch als Komponist, Juror und Chorleiter in Italien, Österreich, Tschechien, Spanien, Ungarn, Schweiz und Deutschland gearbeitet. Unter den bedeutendsten Orchesterwerke von Resch können erwähnt werden; „mandra gal“ (Konzert für Orchester und Ob. solo) sowie „ante cantus“ Tanz der Kraniche (für Orchester), das Oratorium „Michael Pacher“ (Text von Karl Lubomirsky für Chor Soli und Orchester aufgef. in Bruneck, Bolzano, St. Wolfgang (A) und Szombathely), „über allen Gipfeln“ AGEC Preis 1998, „T.I.T. 1908“ für Sprecher und Brass Ensemble, (aufgef. Gustav Mahler Wochen Toblach Text von Hermann Winkler), „Geraum“ für 2 Percussionisten und Chor Text von Oswald Egger, „kaiseride“ (text by n. c. kaser) für Blasorchester und Chor (Auftragswerk der Festspiele Uster); Unter den bekanntesten A Capella Chorwerken seien erwähnt: „Wachsamkeit“ (es. Stimmen/Innsbruck), „Sgelo“ (Complesso Vocale di Nuoro, Text von Sebastiano Satta), (Pflichtwerk des CW Spittal a.d. Drau), „Horizontale Verschiebungen“ (text by J.W.v. Goethe) Auftragswerk Festivall Transart Bolzano. Das kompositorische Werk von Resch ist häufig durch die Interdisziplinarität von unterschiedlichen Kunstgattungen gekennzeichnet wobei verschiedene Aspekte der zeitgenössischen Künste thematisiert und charakterisiert werden.

Verschiedene Kompositionen wurden vom öffentlich-rechtlichen Radio/Tv Sender aufgenommen und auf CD reproduziert.



Giorgio Mazzucato

Ha perfezionato la sua formazione musicale con i maestri Giovanni Acciai, Marco Berrini, Biancamaria Furgeri, Nino Albarosa, Luigi Agustoni e Alberto Turco. Membro di giuria in corsi nazionali e internazionali, svolge intensa attività didattica in seminari, masterclass, corsi e laboratori di tecnica vocale, propedeutica al canto gregoriano, didattica e direzione di coro, nonché una ricchissima attività concertistica in Italia e all'estero (Ungheria, Germania, Belgio, Francia, Spagna, Polonia, Cecoslovacchia, Inghilterra, Israele, Grecia, Brasile, Albania, Stati Uniti, Svizzera). Docente al Master di Direzione del repertorio corale dal XVI al XX sec. all'Università di Masan (Korea 2001-2004-2007), alla Milano Choral Academy (2011-2012), all'Accademia di direzione 'Piergiorgio Righeli' (2013-2014), ha svolto attività didattica presso i Conservatori di Ferrara e Rovigo. Premio Fetonte del Comune di Rovigo per l'attività artistica, collabora attivamente con il Maestro Francesco Finotti. Alla guida del 'Polifonico Città di Rovigo', dell'Insieme Vocale Città di Rovigo', dei 'Piccoli Cantori di San Bortolo' e dell'Officium Consort' di Pordenone, ha ottenuto primi premi assoluti a vari concorsi nazionali e internazionali (Vittorio Veneto, Stresa, Guastalla, Arezzo e Gorizia); nel 1990 gli è stato assegnato il Gran Premio Città di Arezzo e il premio speciale 'Fosco Corti' per la migliore interpretazione del madrigale. Ha fatto parte della commissione artistica del concorso di Gorizia, è membro della commissione del concorso di Vittorio Veneto e collabora con l'A.S.A.C. della Regione Veneto. Ha inciso per Ares, Edizioni Paoline, Pro Civitate, Ducale, Stradivarius, Naxos, Libreria editrice Vaticana, Bongiovanni.

He completed his musical training with the masters Giovanni Acciai, Marco Berrini, Biancamaria Furgeri, Nino Albarosa, Luigi Agustoni and Alberto Turco. As jury member in national and international competitions, he has worked extensively in educational seminars, master classes, courses and workshops in vocal technique, preparatory to the Gregorian chant, choral conducting and teaching, as well as a rich concert activity in Italy and abroad (Hungary, Germany, Belgium, France, Spain, Poland, Czechoslovakia, England, Israel, Greece, Brazil, Albania, the United States, Switzerland). Lecturer to the Master of Director of the choral repertoire from the sixteenth to the twentieth century at the University of Masan (Korea 2001-2004-2007), at the Milan Choral Academy (2011-2012), at the direction of the Academy 'Piergiorgio Righeli' (2013-2014), he also taught at the Conservatory in Ferrara and Rovigo. He received the "Fetonte" prize from the City of Rovigo for artistic activity, actively cooperates with the Master Francesco Finotti. As director of the following choirs: "Poliphonic City of Rovigo", "Insieme Vocale Città di Rovigo", "Piccoli Cantori di San Bortolo" and "Officium Consort" of Pordenone, he has obtained several first prizes in various national and international competitions (Vittorio Veneto, Stresa, Guastalla, Arezzo and Gorizia); in 1990 he was awarded with the "Gran Premio Città di Arezzo" and the special prize 'Fosco Corti' for the best madrigal interpretation. He was a member of the artistic committee of the competition in Gorizia, is member of the Committee of the competition of Vittorio Veneto and collaborates with the ASAC in Veneto region. He has recorded for Ares, Paoline editions, Pro Civitate, Ducale, Stradivarius, Naxos, Libreria Editrice Vaticana and Bongiovanni.

Er hat seine musikalische Ausbildung bei Maestro Giovanni Acciai, Marco Berrini, Biancamaria Furgeri, Nino Albarosa, Luigi Agustoni und Alberto Turco absolviert. Er wird oftmals eingeladen, als Juror an internationalen und nationalen Chorwettbewerben teilzunehmen. Er betätigte sich als Dirigent in didaktischer und konzertanter Arbeit sowohl in Italien als auch im Ausland (Ungarn, Deutschland, Belgien, Frankreich, Spanien, Polen, Tschechische Republik, England, Israel, Griechenland, Brasilien, Albanien, Schweiz, Vereinigte Staaten und Südkorea). Ebenso war er Mitglied von Vocal Gruppen und unterrichtete als Lehrer in Seminaren und Meisterklassen in Stimmbildung, Chorarbeit, mittelalterlicher und romantischer Musik sowie Chorleitung. Als Direktor der "Polifonico Città di Rovigo", der "Piccoli Cantori S. Bortolo" und des Konsortiums von Pordenone erhielt er zahlreiche erste Preise bei nationalen und internationalen Wettbewerben (Vittorio Veneto, Stresa, Guastalla, Arezzo, Gorizia) und darüber hinaus den "Gran Premio Città di Arezzo 1990" zusammen mit dem Sonderpreis "Fosco Corti" für die beste Madrigal-Interpretation. Er pflegt die bedeutende künstlerische Zusammenarbeit mit Maestro Francesco Finotti. Als Gastdozent hat man ihn zur Universitaet Masan (Korea 2001-2004-2007) Milan Choral Academy (2011-2012). Piergiorgio Righeli (2013-2014) eingeladen. Darüber hinaus erhielt er den "Fetonte" Preis für künstlerische Arbeit und produzierte Aufzeichnungen mit Ed. Paoline, Pro Civitate, Ares, Ducale, Stradivarius, Naxos, Libereria Editrice Vaticana und Bongiovanni.

Valerija Fischbach

Valerija Fischbach si è laureata nel 1991 alla Facoltà di Pedagogia dell'Università J.J. Strossmayer di Osijek (Croazia) dove ha studiato cultura della musica e ha discusso una tesi sulla direzione corale. Dal 1992 lavora presso la Scuola Musicale Franjo Kuha di Osijek come insegnante di materie di teoria musicale e come maestro del Coro dei Bambini. Nel 2016 è stata promossa al titolo di Consulting Teacher. Il lavoro con i giovani e la trasmissione delle conoscenze e delle esperienze alle nuove generazioni sono tra le sue priorità. Dal 1996 è la direttrice artistica e maestro del Hrvatsko pjeva ko društvo "Lipa", uno dei cori misti amatoriali più antichi (fondato nel 1876) e di maggior successo della Croazia con il quale si è esibita in gran parte dell'Europa. Alla direzione dei cori da lei seguiti, ha vinto più di 40 premi in competizioni domestiche e internazionali, tra cui spiccano molti primi premi oltre a diversi Grand Prix e riconoscimenti speciali per la conduzione, tra i quali: Budapest (Ungheria), 1999 – primo premio, premio al direttore; Riva del Garda (Italia), 2002 – primo premio; Praga (Rep.Ceca), 2005 – primo premio; La Valletta (Malta), 2007 – primo premio, vincitore di categoria, premio al direttore; "World choir games" Graz (Austria), 2008 – primo premio; "Venezia in Musica" (Italia), 2010 – due primi premi; "Slovakia Cantat" Bratislava (Slovacchia), 2011 – primo premio, vincitore di categoria; Amsterdam (Paesi Bassi), 2012 - premio al direttore; "Chorus Inside Advent" Roma (Italia), 2013 – primo premio, titolo Grand Prix; e il suo più recente successo nel 2017- primo premio e titolo Grand Prix, al "Salzburg International Choral Celebration & Competition" (Austria).

Le è stato inoltre assegnato il titolo di Mentor Maestra dell'Associazione Croata dei Direttori di Coro. La città di Osijek le ha conferito il prestigioso Sigillo di Osijek per notevoli meriti nel campo della cultura musicale. È stata membro di diverse commissioni di esperti durante competizioni corali in Croazia e in Italia (Riva del Garda).

Valerija Fischbach graduated from the Faculty of Pedagogy, University of J. J. Strossmayer in Osijek (Croatia) in 1991, studying musical culture, with choral conducting as her graduate thesis. Since 1992, she has been employed at the Music School of Franjo Kuha Osijek as a teacher of music theory subjects, and as the conductor of the Children's Choir. In 2016 she is promoted to the title of Consulting Teacher. Working with the youth, and passing down the knowledge and experience to new generations is her priority.

Since 1996, she artistically directs, and conducts Hrvatsko pjeva ko društvo "Lipa", one of the oldest and the most successful amateur mixed singing choirs in Croatia (founded in 1876), and together they have performed across Europe. Whilst conducting both of her ensembles, she has won over 40 awards at domestic and international competitions, most of which were first prizes, apart from that she has won several Grand prix and special conducting awards: Budapest (Hungary), in 1999 - 1st prize, conductor prize; Riva del Garda (Italy), in 2002 - 1st prize; Prag (Czech Republic), in 2005 - 1st prize; Valetta (Malta), in 2007 - 1st prize, category winner, conductor prize; "World choir games" Graz (Austria), in 2008 - 1st prize; "Venezia in Musica" (Italy), in 2010 - two 1st prizes; "Slovakia Cantat" Bratislava (Slovakia), in 2011 - 1st prize, category winner; Amsterdam (Netherlands), in 2012 - conductor prize; "Chorus Inside Advent" Rome (Italy), in 2013 - 1st place prize, Grand Prix title; and her latest success in 2017 - 1st place prize and Grand Prix title, at the "Salzburg International Choral Celebration & Competition" (Austria).

She was assigned the vocational title of Mentor Maestra for the Croatian Choral Directors Association. The City of Osijek bestows upon her the Seal of Osijek for remarkable accomplishments in the field of musical culture. She was a member of several expert committees at choir competitions in Croatia and Italy (Riva del Garda).

Valerija Fischbach absolvierte 1991 an der Fakultät für Pädagogik der Universität von J. J. Strossmayer in Osijek (Kroatien) das Studium der Musikkultur mit dem Abschluss des Chordirigierens. Seit 1992 ist sie an der Musikschule von Franjo Kuha Osijek als Lehrerin für musiktheoretische Fächer und als Leiterin des Kinderchors tätig. Im Jahr 2016 wurde sie zum Beraterlehrer befördert. Die Arbeit mit der Jugend und die Weitergabe von Wissen und Erfahrung an neue Generationen ist ihre Priorität.

Seit 1996 ist die künstlerische Leiterin vom Hrvatsko pjeva ko društvo "Lipa", einem der ältesten und erfolgreichsten Amateur-Chöre in Kroatien (gegründet 1876), mit dem sie in ganz Europa auftritt. Für das Dirigieren ihrer beiden Ensembles, gewann sie über 40 Preise bei nationalen und internationalen Wettbewerben, von denen die meisten eine Erstplatzierung darstellten. Darüber hinaus gewann sie mehrere Grand Prix- und Sonderpreise: Budapest (Ungarn), 1999 - 1. Preis, Dirigentpreis, Riva del Garda (Italien), 2002 - 1. Preis, Prag (Tschechien), 2005 - 1. Preis, Valetta (Malta), 2007 - 1. Preis, Kategoriesieger, Dirigentenpreis, "Weltchorspiele" Graz (Österreich), 2008 - 1. Preis, "Venezia in Musica" (Italien), 2010 - zwei 1. Preise; "Slovakia Cantat" Bratislava (Slowakei), 2011 - 1. Preis, Kategoriesieger; Amsterdam (Niederlande), im Jahr 2012 - Dirigentenpreis; "Chorus Inside Advent" Rom (Italien), 2013 - 1. Platz, Grand Prix Titel; und ihr aktuellster Erfolg im Jahr 2017 - 1. Preis und Grand Prix-Titel beim "Internationalen Chorfestival & Wettbewerb in Salzburg" (Österreich).

Sie erhielt den Berufstitel Mentor Maestra for the Croatian Choral Directors Association . Die Stadt Osijek verlieh ihr das Siegel von Osijek für bemerkenswerte Leistungen auf dem Gebiet der Musikkultur. Sie war Mitglied mehrerer Fachausschüsse bei Chorwettbewerben in Kroatien und in Italien (Riva del Garda).

Elenco cori partecipanti

Giovedì 5 Aprile 2018

Coro	Naz.	Formazione	Cat/Spec.	Orari
Yes der Chor	DE	Misto	Jazz/C4	10:30
Gospelchor „Joy in belief“	DE	Misto	Jazz/C4	10:50
Gesangverein 1862 Stettfeld e.V. – ChorIn Takt	DE	Misto	Jazz/C4	11:10
Larssons Frisersalong	SE	Giovani	Jazz/D4	11:40
Children's Choir "Velikan"	RU	Giovani	Jazz/D4	12:00
Lars-Erik Larsson-gymnasiet Manskör	SE	Maschile	Classico/B1	14:00
Coro El Moreto	IT	Maschile	Popolare/B3	14:20
Coro Le voci della Spelonca	IT	Maschile	Popolare/B3	14:40
Coro Erica	IT	Maschile	Popolare/B3	15:00
Coro Cima Verde	IT	Maschile	Popolare/B3	15:20
Cor Leggero	IT	Misto	Obbligo/C2	15:50
I Piccoli Cantori delle colline di Brianza	IT	Giovani	Classico/D1	16:10
UCC Choral Society	IRL	Giovani	Classico/D1	16:30
The Overlake Chamber Choir	USA	Misto	Classico/C1	16:50
I Piccoli Cantori delle colline di Brianza	IT	Giovani	Popolare/D3	17:20
lelev Özel 125. Yil Ilkokulu-Ortaokulu Korosu	TR	Giovani	Popolare/D3	17:40
Jugendchor des Goethe-Gymnasiums Schwerein	DE	Giovani	Obbligo/D2	18:00
Ensemble Fonte Gaia	IT	Femminile	Classico/A1	18:20

Venerdì 6 Aprile 2018

Coro	Naz.	Formazione	Cat/Spec.	Orari
Hopes of Peace	IT	Misto	Obbligo/C2	13:10
Universitätschor Halle „Johann Friedrich Reichardt“	DE	Misto	Obbligo/C2	13:30
Gruppo Vocale Voci PeriGolose	IT	Misto	Classico/C1	13:50
Vokalni ansambl Milka Trnina	HR	Misto	Classico/C1	14:10
Mladinski pevski zbor Glasbene sole Ljutomer	SI	Giovani	Classico/D1	14:40
Music school Josip Hatze's girls choir	HR	Giovani	Classico/D1	15:00
Coro Voceincanto	IT	Giovani	Classico/D1	15:20
Coro voci bianche Nisea	IT	Giovani	Obbligo/D2	15:40
Anima Arbae	HR	Femminile	Popolare/A3	16:00
Concordia Discors	HR	Misto	Popolare/C3	16:20
Graz Gospel Chor	AT	Misto	Jazz/C4	16:50
The Messengers	HR	Misto	Jazz/C4	17:10
Summertime Lab	IT	Giovanile	Jazz/D4	17:30
Coro giovanile Singoversound	IT	Giovanile	Jazz/D4	17:50

Concerto d'inaugurazione

Mercoledì 4 aprile 2018

Ore 20.30

Appuntamento per i cori presso Palazzo Gran Guardia

Ore 21.00

Cerimonia d'inaugurazione del
XXIX Concorso Internazionale di Canto Corale 2018.

Breve saluto da parte delle autorità cittadine
e del Presidente dell'Associazione Gruppi Corali Veronesi

LARS-ERIK LARSSON-GYMNASIETS SPETSKÖR Sweden

Direttore: *Sofia Söderberg*

PROGRAMMA

Länge leve livet "Long live life" Anders Nyberg
arranged by Sofia Söderberg

Es gulu gulu "I Lie asleep" arranged by Arija Skepasta,
soloist Hanna Bodelsson

Kyrie Sofia Söderberg

Peace Knut Nystedt

Immortal Bach Knut Nystedt

Trilo Traditional swedish song
arranged by Sofia Söderberg

Pingst "Penecost" Oskar Lindberg

Serenity Ola Gjeilo, viola soloist Hedvig Johnson

Lux Aurumque Eric Whitacre

Shennandoah Traditional american song arranged by James Erb

Och Jungfrun hon går i ringen "The maiden walks in the dance"
arranged by Hugo Alfvén

Gjendines bådnålåt Traditional nordic song arranged by Gunnar Eriksson

Martin i jorden Traditional swedish dance
arranged by Jonas Simonson and Ingrid Brännström

Eatneman vuelie "Fairest Lord Jesus" Frode Fjellheim



Lars-Erik Larsson-gymnasiets spetskör, Sweden

Lars -Erik Larsson-gymnasiet è una scuola superiore di Lund (Svezia) focalizzata sullo studio della scienza e della musica.

L'attività musicale della scuola è di suonare e cantare in formazioni corali offrendo una varietà di generi musicali con particolare attenzione al canto corale Nell'ultimo anno di liceo, gli studenti hanno la possibilità di scegliere un ulteriore corso di approfondimento del canto corale. Il gruppo viene suddiviso in coro maschile, femminile e misto, tutte le formazioni provano settimanalmente con tre direttori diversi Il coro misto si è concentrato sulla musica tradizionale a cappella ed è diretto da Sofia Soederberg Il coro ha partecipato a numerosi concorsi ed ha vinto premi al Cantat di Bratislava in Slovacchia, Bad Krozingen e Berlino in Germania e lo scorso anno al Festival Internazionale di Canto Corale di Verona. Il coro ha ottenuto il primo premio e pure il premio speciale Oswald Stocker che gli permette di tornare a Verona per l'esibizione al concerto di apertura del XXIX Concorso Corale.

Lars-Erik Larsson-gymnasiet is a high school in Lund, focusing on science and music. The music profile of the school is playing and singing in ensembles and the school offers a variety of genres with special focus on choir and choral singing. In the last year of the education the students are able to choose an extra course in choral singing and the group is divided into Male choir, Female choir and Mixed choir, each of the groups rehearsing weekly with three different conductors. The Mixed choir focuses on traditional a cappella music and is conducted by Sofia Söderberg. Since the course started the choir has been to competitions and won prizes at the Slovakia Cantat in Bratislava, Bad Krotzingen and Berlin in Germany and last year in Festival di Verona at the international Choir Competition of 2017. The choir was very happy and honored to receive not only first prize but also the special Oswald Stocker award which made it possible for them to return in the year of 2018 to perform at the opening ceremony.

Lars-Erik Larsson-gymnasiet ist ein Gymnasium mit Schwerpunkt Wissenschaft und Musik in Lund. Das Musikschüler spielen und singen in Ensembles und die Schule bietet eine Vielzahl von Genres mit besonderem Schwergewicht auf Chor und Chorgesang. Im letzten Jahr können die Studenten einen extra Chorgesang-Kurs wählen, wobei die Gruppe in Männer-, Frauen- und gemischten Chor aufgeteilt wird. Jede Gruppe probt wöchentlich mit drei verschiedenen Dirigenten. Der gemischte Chor konzentriert sich auf traditionelle A-cappella-Musik und wird von Sofia Söderberg geleitet. Seit Beginn des Kurses, hat der Chor an Wettbewerben teilgenommen und konnte Preise beim Slovakia Cantat in Bratislava, in Bad Krotzingen und Berlin in Deutschland und letztes Jahr beim Internationalen Chorwettbewerb in Verona gewinnen. Der Chor war sehr glücklich und fühlte sich geehrt, nicht nur den ersten Preis gewonnen sondern auch den besonderen Oswald-Stocker-Preis erhalten zu haben, der ihm im Jahr 2018 die Rückkehr ermöglichte, um bei der Eröffnungsfeier zu singen.



Sofia Söderberg

Lars-Erik Larsson-gymnasiets spetskör,
Sweden

Sofia Söderberg ha studiato canto, pianoforte, organo e direzione corale all'Accademia di musica di Malmö, e violoncello barocco al Royal College of Music di Stoccolma. Sofia Söderberg si è affermata come grande conduttrice di coro. Ha lavorato con Chorus Master all'Opera di Malmö ma anche con molti cori a cappella. Ha ricevuto numerosi premi per la sua direzione, in Italia (VIII Festival di Lasso Roma, 2000 e 45th Seghizzi Concorso Internazionale di Canto Corale, Gorizia 2006), Polonia (Horat Cantavi, Suwalki 2002), Finlandia (Quarta International Madetoja Competition, Lahti, 2005) e Ungheria (Béla Bartók International Choir Competition, Debrecen 2010) e le sue interpretazioni sono state affermate con un certo numero di riconoscimenti. È conduttrice e direttrice artistica del Male Voice Ensemble Svanholm Singers dal 2001 e del Malmö Live Vocal Ensemble dal 2015. Lo stesso anno ha diretto per la prima volta la Malmö Symphony Orchestra e nel 2017 ha debuttato insieme al coro della Radio svedese in Berwaldhallen a Stoccolma. E' la direttrice artistica di Lars-Erik Larsson-gymnasiet a Lund dal 2011.

Sofia Söderberg studied singing, piano, organ and choral conducting at the Malmö Academy of Music and Baroque Cello at the Royal College of Music, Stockholm. Sofia has established herself as a distinguished Choral Conductor. She has been working as Chorus Master at Malmö Opera but also a lot with cappella choirs. She has been awarded numerous prizes for her conducting, in Italy (VIII Orlando di Lasso Choir festival Rome, 2000 and 45th Seghizzi Concorso Internazionale di Canto Corale, Gorizia, 2006), Poland (Horat Cantavi, Suwalki 2002), Finland (Fourth International Madetoja Competition, Lahti, 2005) and Hungary (Béla Bartók International Choir Competition, Debrecen 2010) and her interpretations has been recognized with a number of honors. Sofia is the conductor and artistic director of the Male Voice Ensemble Svanholm Singers since 2001 and of Malmö Live Vocal Ensemble since 2015. The same year she conducted Malmö Symphony Orchestra for the first time and in 2017 she made her debut together with the Swedish Radio Choir in Berwaldhallen in Stockholm. Sofia is the artistic director of Lars-Erik Larsson-gymnasiet in Lund since 2011 and every year she teaches the last grade students in choir singing.

Sofia Söderberg studierte Gesang, Klavier, Orgel und Chorleitung an der Malmöer Musikakademie und Barockcello am Royal College of Music in Stockholm. Sofia konnte sich als hervorragende Chorleiterin etablieren. Sie arbeitete als Chorleiterin an der Malmö Opera, aber auch viel mit A-cappella-Chören. Sie erhielt zahlreiche Preise für ihr Dirigieren in Italien (VIII. Orlando di Lasso Chorfestival Rom, 2000 und 45. Seghizzi Concorso Internazionale di Canto Corale, Gorizia, 2006), Polen (Horat Cantavi, Suwalki 2002), Finnland (Vierte Internationale Madetoja Wettbewerb, Lahti, 2005) und Ungarn (Béla Bartók Internationaler Chorwettbewerb, Debrecen 2010) und ihre Interpretationen wurden mit einer Reihe von Auszeichnungen gewürdigt. Seit 2001 ist Sofia Dirigentin und künstlerische Leiterin des Male Voice Ensemble Svanholm Singers und seit 2015 des Malmö Live Vocal Ensembles. Im gleichen Jahr leitete sie zum ersten Mal das Malmö Symphony Orchestra und debütierte 2017 gemeinsam mit dem Swedish Radio Choir in Berwaldhallen in Stockholm. Seit 2011 ist Sofia künstlerische Leiterin am Lars-Erik Larsson-Gymnasiet in Lund und unterrichtet jedes Jahr die Abschlussklasse in Chorgesang.

Elenco rappresentazioni corali

GIOVEDÌ 05 APRILE 2018 - PALAZZO GRAN GUARDIA

ORE 10:30

Yes der Chor – Neuenstein-Obersöllbach + (DE)

Maestro: Kath Wild

Presidente: Karl-Heinz Schirmer

Musiche: Praise his holy name

Feeling good

Angels

One day more

C/4 Misto

K. Hampton
L.Bricusse/Arr. E.Lojeski
R.P.Williams/Arr. K. Wild
A. Boublil/Arr. M. Brymer

B/3 Maschile

M. Maiero
B. de Marzi
M. Neri
M. Zuccante

ORE 10:50

Gospelchor „Joy in belief“ - Gefrees (DE)

Maestro: Marina Seidel

Presidente: Marina Seidel

Musiche: I knew you were waiting

I wanna know what love is

The Rose

Ain't no stopping us now

C/4 Misto

S. Clime/D. Morgan
M. Jones
A. McBroom
J. Cohen

B/3 Maschile

I.Verner
M.Neri
W.Hofer
A. Mascagni
R. Dionisi

ORE 11:10

Gesangverein 1862 Stettfeld e.V. – Chorlin Takt - Stettfeld (DE)

C/4 Misto

Maestro: Thomas Kaminski

Presidente: Maria Eglseder

Musiche: Breaking up is hard to do

People help the people

Traum

N. Sevaka
Birdy/T.Kaminski
Cro/T. Kaminski

C/2 Misto

J. Brahms
C.Monteverdi
C. Monteverdi
F. Poulenç
Z. Randall Stroope

ORE 11:40

Larssons Frisersalong – Lund (SE)

D/4 Giovani

Maestro: Staffan Paulson

Presidente: Staffan Paulson

Musiche: Mr Sandman

Harmonize the World

Tedley

True Colors

New York, New York

P. Ballard
N. Bergman
T. Gärdestad
B. Steinberg/T.Kelly
J. Kander/F.Ebb

D/1 Giovani

A. Costantini
M. Praetorius
C. Gounod
F. Poulenç
P. Jardanyi
A. Mazza
B. Britten

ORE 12:00

Children's Choir "Velikan" – Moskow (RU)

D/4 Giovani

Maestro: Andrey Pryazhnikov

Presidente: Andrey Pryazhnikov

Musiche: Stabat Mater №12

Italyanskaya polka

Ode to Joy

Bicycle

MerryFuge. Vocalise

G. Pergolesi
S. Rakhmaninov
L.-V.Beethoven
Queen
V. Shainsky

D/1 Giovani

P. Mealor
L. da Viadana
B. Hanilon
S. Rachmaninov
M. Hogan

ORE 14:00

Lars-Erik Larsson-gymnasiet Manskörs – Lund (SE)

B/1 Maschile

Maestro: Bo Isgar

Presidente: Bo Isgar

Musiche: Ave Maria

Media Vita

Ångbåtssång

Morgensang

Kaksikpuhendus

One last song

J. Arcadelt
M. McGlynn
O. Lindblad
N. W Gade
V. Tormis
M. McGlynn

D/1 Giovani

P. Mealor
L. da Viadana
B. Hanilon
S. Rachmaninov
M. Hogan

ORE 14:20

Coro El Moreto – S.G. Ilarione – Verona (IT)

B/3 Maschile

Maestro: Luigino Cengia

Presidente: Claudio Lovato

Musiche: Angelina

La Casa

E Canterà

Vuoi tu venire in Merica

La pastora

Io resto qui

Arm. L. Cengia
B. De Marzi
B. De Marzi
L. Pigarelli
G. Malatesta
G. Susana

C/1 Misto

J. Bennett
D. Keane / J.Faulkner
J. Franchi
G. Orban
S. Labarr / J.Richardson

ORE 14:40

Coro Le voci della Spelona – Roana - Vicenza (IT)

B/3 Maschile

Maestro: Gianfranco Muraro

Presidente: Paolo Lora

Musiche: Forte Verena

Piano e prego all'ortigara

Sii fior dei Monti

El vecio Zampa

G. Muraro
G. Muraro
G. Muraro
L.Tumolero/G.Muraro

D/3 Giovani

A. Mazza
L. Bardos
G. Kostov
F. Radicchia
R. Giavina
R. Giavina
V. Kucera

ORE 17:20

I Piccoli Cantori delle colline di Brianza – Lecco (IT)

B/3 Maschile

Maestro: Daniele Spreafico

Presidente: Flora Anna Spreafico

Musiche: Dove te vett, o Mariettina

Sei figli

La Bicicletta

Dove vai Matre Maria

Banuwa

Cielito lindo

Son tre noti che non dormo

D/3 Giovani

G. Memedov
G. Bregovic
Turkish Folk Song
Z. Livaneli
Turkish Folk Song
Abaz Folk Song

ORE 18:00	Jugendchor des Goethe-Gymnasiums Schwerein - Schwerein (DE)	D/2 Giovani	ORE 15:20	Coro Voceincanto – Arezzo (IT)	D/1 Giovani
Maestro: Daniel Ortúñio-Stühring Presidente: Christiane Sobke Musiche: Im kühlen Mäyen Adoramus te Belle et ressemblante Der Schmidt La Llorona	H. Leo Haßler C. Monteverdi F. Poulenc R. Schumann J. Barros		Maestro: Ghiori Gianna Presidente: Marika Micheli Musiche: Adoramus te Christe Veni Domine Laus Trium Puerorum Laetentur Caeli	B. Papandopulo G. Verdi J. Hilton O. György J. Slavenski	O. Di Lasso F. Mendelssohn F. Corti M. Zuccante
ORE 18:20	Ensemble Fonte Gaia – Lecco (IT)	A/1 Femminile	ORE 15:40	Coro voci bianche Nisea – Teramo (IT)	D/2 Giovani
Maestro: Flora Anna Spreafico Presidente: Daniele Spreafico Musiche: Duo Séraphim Clamabant Laudate Pueri Ave Regina Caelorum Miserere Kyrie Eleison	T.L. de Victoria F. Mendelssohn Bartholdy O. Dipiazza E. Ugalde H. Badings		Maestro: Claudia Morelli Presidente: Pasquale Bartolini Musiche: La fede, la speranza, la carità Filastrocca Wenn ich die Schwalbe seh	G. Rossini B. Bettinelli P. Eben	
VENERDÌ 06 APRILE 2018 – PALAZZO GRAN GUARDIA					
ORE 13:10	Hopes of Peace – Cerea (IT)	C/2 Misto	ORE 16:00	Anima Arbae – Rab (HR)	A/3 Femminile
Maestro: Filippo Rossignoli Presidente: Davide Pasini Musiche: Belle et Ressemblante Dona Nobis Pacem Crucifixus Hallelujah	F. Poulenc W.A. Mozart A. Lotti L. Cohen		Maestro: Tatjana Zorić Presidente: Jelena Hodak Musiche: Serenada Mandini Dobro mi ti jutro Dobra vecer, duso mila Mila mi je govorila majka Kod Leptana sunce moje Ako smo mali na diografiskin kartan	D. Fio I. Lipanović I. Kuljeric Z. Keran L. Stipićić Delmata L. Stipićić Delmata	
ORE 13:30	Universitätschor Halle „Johann Friedrich Reichardt“ - Halle (DE)	C/2 Misto	ORE 16:20	Concordia Discors – Zagreb (HR)	C/3 Misto
Maestro: Jens Lorenz / Jens Arndt Presidente: Thomas Lippmann Musiche: Cantate Domino canticum novum Singet dem Herrn Vineta Belle et ressemblante Daemon irrepit calidus Silbury Hill	C. Monteverdi J. Pachelbel J. Brahms F. Poulenc G. Orbán C. Reute		Maestro: Vinko Karmelič Presidente: Matea Mrvelj Musiche: Dobrinj je bili grad Lijepo pjeva za lugom djevojka Jadovanka za teletom O Isuse ove noći Turkinjica konja jaše	J. Kaplan E. Cossetto J. Gotovac J. Čaleta I. Sutić	
ORE 13:50	Gruppo Vocale Voci PeriGolose – Borgaro – Torino (IT)	C/1 Misto	ORE 16:50	graz gospel chor – Graz (AT)	C/4 Misto
Maestro: Franco Romanelli Presidente: Adriana Braida Musiche: Al di, dolce ben mio Señora de hermosura Cucu, cucu! Si habrá en este baldres La tricotea Fata la parte O Bone Jesu Oy comamos y bebamos + Levanta, Pasqual Dindirindin Capricciata a tre voci e contrappunto Bestiale alla mente	F. Azzaiolo J. Del Encina J. Del Encina A. Banchieri		Maestro: Zeljka Hrestak Presidente: Sonja Krasser Musiche: Love Shack Blue Moon Indodana CUPS When I'm Gone	Arr. D. Sharon Arr. D. Blackwell Arr. M. Barrett / R. Schmitt Arr. G. Satzmaicher	
ORE 14:10	Vokalni ansambl Milka Trnina - Ivanić – Grad (HR)	C/1 Misto	ORE 17:10	The Messengers - Zagreb (HR)	C/4 Misto
Maestro: Branka Bubalo Paliska Presidente: Tomislav Vasari Musiche: Ocrux ave Jubilate deo Ubi Caritas Zigeunerlieder op. 103 br. 9 Crn-Bel Makedonska Heumoreska	G.P. da Palestrina O. Di Lasso O. Gjeilo J. Brahms I. Kuljerić T. Škalovski		Maestro: Matija Škvorc Presidente: Matija Škvorc Musiche: Wade in the water Swingin' with the saints Hosanna&kumbaya medley New swing medley	Arr. M. Škvorc / M. Matošević Arr. M. Hayes Arr. Soweto Gospel Choir / T. Mihaljević Arr. New Swing Quartet / T. Mihaljević	
ORE 14:40	Mladinski pevski zbor Glasbene sole Ljutomer – Ljutomer (SI)	D/1 Giovani	ORE 17:30	Summertime Lab – Teolo – Padova (IT)	D/4 Giovanile
Maestro: Romana Rek Presidente: Stanislav Lašč Musiche: Alleluia, laus et gloria Zvončki Jaz bi rad cigajnar bil Gloria	O. di Lasso M. Kogoj T. Vulc A. Copi		Maestro: Elena Piccolo Presidente: Walter Ferilli Musiche: Yo le Canto Todo el Día Fields of Gold Song of Hope A Thousands years Sillizza	D.L. Brunner Sting / arr. P. Lawson S. Lindmark D. Hodges / arr. M. Huff J. Papoulias	
ORE 15:00	Music school Josip Hatze's girls choir – Split (HR)	D/1 Giovani	ORE 17:50	Coro giovanile Singoversound - Vittorio Veneto – Treviso (IT)	D/4 Giovanile
Maestro: Dario Maleš Presidente: Vesna Alebić Musiche: Tok Laudi alla vergine Maria If it be love to sit and mourn Audi voces Ftiček veli da se ženil bude	B. Papandopulo G. Verdi J. Hilton O. György J. Slavenski		Maestro: Giorgio Susana Presidente: Stefano Toffol Musiche: Estate Sunshine in my soul Io vorrei... non vorrei... ma se vuoi Rejuvenation	Negramaro / arr. A. Cadario J.R. Sweeney / E.E. Hewitt L. Battisti / Mogol T. Stokesw	

Sabato 7 Aprile 2018

In mattinata incontro con le autorità cittadine
e tutti i rappresentanti dei Cori.

Ore 11.00 inizio della cerimonia di premiazione presso il Teatro Filarmonico.
Consegna dei diplomi di partecipazione.
Consegna dei premi ai cori vincitori e breve esibizione corale degli stessi.

Al termine della cerimonia di premiazione momento conviviale.

Appuntamento per tutti i cori in Arena ed esibizione del canto a voci unite
del "Va' pensiero" dal Nabucco di G. Verdi,
dell'"Inno alla gioia" di L. Van Beethoven,
di "Amazing Grace" di J. Newton.

ARENA DI VERONA - ARENA OF VERONA - AMPHITHEATER ARENA



Anfiteatro romano che ospita in estate la famosissima stagione lirica veronese.

The Arena is the greatest Roman monument in Verona, where events such as the Opera are held during the summer.

*Eines der besterhaltensten und funktionellsten römischen Monuments.
Heutzutage finden hier die berühmten Opernfestspiele statt.*

Albo Giuria

Giovanni Acciai	I	Giorgio Mazzucato	I
Maxine M. Asselin	USA	Giuseppe Mignemi	I
Fabrizio Barchi	I	Ai Ming	CN
Willi Becker	D	Roberto Muttoni	I
Sobhi Bidair	El	Romano Pezzati	I
Carlo Bologna	I	Umberto Pieroni	I
Luciano Borin	I	Stefania Pineider	I
Nicholas Cabot	GB	Bojan Pogrmilovic	HR
Alessandro Cadario	I	Jeffery Redding	USA
Aldo Cicconofri	I	Felix Resch	I
Nicola Conci	I	Michael Rinscheid	D
Alberto Conrado	I	Zoltán Sándor	HU
Javier Busto Sagrado	ES	Emir Saul	I
Giorgio Croci	I	Pier Paolo Scattolin	I
Stefano Da Ros	I	Hilger Schallehn	D
Manolo Da Rold	I	Hans Schwarzbauer	A
Jeffrey Wynn Davies	GB	José Maria Sciutto	I
Bepi de Marzi	I	Winfried Siegler	D
Hans Dirkes	D	Ladislav Sip	CZ
Lorenzo Donati	I	Marco Sofianopulo	I
Hellmut Drewes	A	Marco Tamanini	I
Franca Floris	I	Lucinda J.Thayer	USA
Armando Franceschini	I	Wolfgang Tropf	D
Laszlo Heltay	GB	André Vandebosch	B
Sebastian Korn	D	Sunko Vlado	HR
Mirolsav Kosler	CZ	Antonio Zanon	I
Raimir Kraljevic	HR	Terenzio Zardini	I
Mario Lanaro	I	Gerd Zellmann	D
Luigi Leo	I	Mauro Zuccante	I
Vicky Lumbroso	F		
Marco Maiero	I		
Walter Marzilli	I		

Albo d'oro

1989	A/2	Cantori di Santomio	Italia			
	C/2	Philomela Ry-Helsinki	Finlandia			
1990	C/2	Coro femminile di Burgas	Bulgaria			
1991	A/2	Wratislavienne coll. Musicum	Polonia			
1992	B/2	Ars Vocalis	Francia			
	A/2	A capella	Svezia			
	aex	Vocal Ensamble	Svizzera			
	A/4	Cecilia Kören	Svezia			
	aex	Vaxjo Kammerchor	Svezia			
1993	A/2	Mariaren Bihotza	Spagna			
	B/2	Minnesänger Weimar	Germania			
	A/3	San Carlo di Pesaro	Italia			
	A/4	Markören Stockholm	Svezia			
1994	A/2	Liedertafel Perg	Austria			
	A/4	Coro Pleiadi	Italia			
1996	B/2	Chor Cote e Choeur	Svizzera			
	A/2	West Palm Beach Choir	USA			
	C/2	Vocal Ensemble Antwerpen	Belgio			
	A/4	Chor Cap Pela	Spagna			
	B/3	Coro Alpino Orobica	Italia			
1997	A/2	Ad Libitum	Svezia			
	A/4	That's All	Italia			
	C/2	Città di Oderzo	Italia			
	C/3	Baklje	Croazia			
	B/3	Klapa Sinj	Croazia			
1998	A/2	Oslo Domkor	Norvegia			
	A/3	Cesarice Zagreb	Croazia			
	C/2	Kama's Chor	Russia			
	B/2	MGV Germania Freiendiez	Germania			
	B/3	Klapa Cambi	Croazia			
1999	C/2	Associazione Mus. Tangram	Italia			
	A/2	Cap. Musicale Catt. di Pisa	Italia			
	B/2	MGV Gumpoldskirchen	Austria			
	C/4	Vocal Total	Svizzera			
	B/3	Klapa Kumpanji	Croazia			
	B/3	Coro Voci Amiche	Italia			
2000	A/2	Belcanto Firebank School	Australia			
	C/4	That's All	Italia			
	C/2	Singgemeinschaft Kotschach	Austria			
	A/3	Klapa Dalmatinke	Croazia			
2001	B/3	Klapa Vincace	Croazia			
	A/3	Klapa Teha	Croazia			
	C/3	Coro Tre Torri	Tregnago Italia			
	C/1	Chorísmo Leipzig	Germania			
	C/4	Teamchor Jona	Svizzera			
2002	C/3	Richmond Children Choir	USA			
	B/3	Klapa Subrenum	Croazia			
	A/2	Canticum Novum	Polonia			
	C/2	Cavendish Singers	Gran Bretagna			
	C/3	Ivan Filipovic	Croazia			
	C/1	Barrington High School	USA			
	C/2	Baltimore City College	USA			
2004	C/1	MDR Kinderchor Leipzig	Germania			
	C/4	Walter Williams High School	USA			
	C/2	Walled Lake Choir	USA			
	A/2	Zbor Pavla Markovka	Croazia			
2005	A/2	Corale Laurenziana	Chiavenna Italia			
	C/2	Vocalisti Rostochienses	Germania			
	B/3	Klapa Volat	Croazia			
	A/3	Klapa Putalj	Croazia			
2006	C/2	National Junior College Choir	Singapore			
	B/2	MGV Sängerbund Dehrn	Germania			
	A/2	West Orange High School	USA			
	A/3	Klapa Orsulice	Croazia			
2007	C/2	Universitätschor Halle	Germania			
	A/3	Klapa Dispet	Croazia			
	C/4	Jackson State Vocal Jazz Ensemble	USA			
	A/1	Cor Merched Canna	Gran Bretagna			
2008	A/4	Choir Baby Grands	USA			
	C/2	Youth Choir Univers	Russia			
	C/1	Jugendchor Magdeburg	Germania			
	C/4	Unity Choir of V.C.C.	USA			
2009	C/2	Chanson du Pays de Gruyere	Svizzera			
	C/3	Coro Kvinta	Ucraina			
	D/4	Hempstead Selec Choir	USA			
	A/2	Wilcollane Singers	Irlanda			
2010	A/2	Ensemble di Nuovo	Norvegia			
	D/4	«In... Canto»	Italia			
	C/2	Plica Vocalis	Svezia			
	D/1	Farnham Youth Choir	Gran Bretagna			
2011	C/4	Compagnia della Gru	Italia			
	A/3	Klapa "Cuvite"	Croazia			
	C/4	Coro Clam Chowder	Italia			
2012	D/4	Jazz Choir Ekaterinburg	Russia			
	D/1	Savannah Choir	Usa			
	B/3	Coro Cima Tosa	Italia			
2013	B/3	Coro Città di Ala	Italia			
	D/1	Kinderchor Magdeburg	Germania			
	C/2	Coro Ars Nova	Ungheria			
2014	D/1	Cantemus Youth Mixed Choir	Ungheria			
	A/4	SCPA Baby Grands	USA			
	B/2	Gruppo Vocale Novecento	ITALIA			
2015	D/2	Girl's Choir at Jerzy Kurczewski	Polonia			
	A/1	Womens Youth choir Via Stella	Lettonia			
	A/2	Bela Bartok	Ungheria			
2016	D/2	Coro Gli Harmonici	ITALIA			
	A/1	Piccola Accademia di musica S.Bernardino	ITALIA			
	A/2	Ensemble femminile Fonte Gaia	ITALIA			
2017	C1	Lars Erik Larsson Gymnasiets Spetskör (Premio speciale O. Stocker)	Svezia			
	D3	Hazelwood School Chapel Choir	Gran Bretagna			
	C2	Gruppo Corale Bequadro	Italia			

Programma dei concerti in Provincia

Coro	Naz.	Presso il Coro	Data	Località
Larssons Frisersalong	SE	Schola Cantorum Pastrengo	ven 06/04	Pastrengo
Lars-Erik Larsson-gymnasiet Manskör	SE	Schola Cantorum Pastrengo	ven 06/04	Pastrengo
Children's Choir "Velikan"	RU	Carillon	ven 06/04	Verona
Coro Voceincanto	IT	Carillon	ven 06/04	Verona
Jugendchor des Goethe-Gymnasiums Schwerein	DE	Coro Mélos Idè	ven 06/04	Verona
Vokalni ansambl Milka Trnina	HR	S.Cecilia	ven 06/04	Ca' di David
Coro voci bianche Nisea	IT	Ensemble Harmonia	ven 06/04	Verona
Music school Josip Hatze's girls choir	HR	Ensemble Harmonia	ven 06/04	Verona
Anima Arbae	HR	Negrilletta	ven 06/04	Verona
The Messengers	HR	La Cordata	ven 06/04	Verona
Yes der Chor	DE	S.Maurizio	sab 07/04	Nogara
Gospelchor „Joy in belief“	DE	El Portego	sab 07/04	Verona
The Overlake Chamber Choir	USA	El Portego	sab 07/04	Verona
Gesangverein 1862 Stettfeld e.V. – Chorln Takt	DE	La Parete	sab 07/04	Verona
Coro El Moreto	IT	Tre Torri	sab 07/04	Tregnago
Gruppo Vocale Voci PeriGolose	IT	Tre Torri	sab 07/04	Tregnago
UCC Choral Society	IRL	La Sengia	sab 07/04	Cerro V.se
Concordia Discors	HR	La Sengia	sab 07/04	Cerro V.se
İelev Özel 125. Yıl İlkokulu-Ortaokulu Korosu	TR	La Fonte	sab 07/04	Strà Cologn. ai Colli
Coro Cima Verde	IT	La Fonte	sab 07/04	Strà Cologn. ai Colli
Universitätschor Halle „Johann Friedrich Reichardt“	DE	G.C.S.Martino	sab 07/04	S. Martino B. A.
graz gospel chor	AT	Schola Cantorum S.Pietro	sab 07/04	Lavagno

Verona 03 – 06 aprile 2019

L'Associazione Gruppi Corali Veronesi con il patrocinio della Regione Veneto, Provincia e Comune di Verona, organizza nei giorni 03, 04, 05, 06 aprile 2019 il

XXX Incontro Internazionale di Canto Corale

riservato esclusivamente ai gruppi corali non professionisti a formazione:

- A - voci pari femminili
- B - voci pari maschili
- C - voci miste
- D - voci giovanili

articolato nelle seguenti specializzazioni:

- 1 - repertorio polifonico rinascimentale, romantico e del XX secolo
- 2 - repertorio polifonico rinascimentale, romantico e del XX secolo con brano d'obbligo
- 3 - repertorio popolare e folkloristico
- 4 - repertorio moderno: Jazz, swing, blues

1) canto polifonico classico

Voci pari femminili	categoria A1
Voci pari maschili	categoria B1
Voci miste	categoria C1
Voci giovanili	categoria D1

I cori dovranno eseguire brani polifonici di libera scelta di epoca rinascimentale, romantica e del XX secolo. I brani dovranno essere presentati nella loro lingua originale.

Non sono ammesse elaborazioni. L'uso del pianoforte è ammesso solo se il brano originale lo richiede. La durata complessiva dell'esibizione non dovrà superare i 15 minuti.

2) canto polifonico classico con brani d'obbligo

Cori misti:

KANTA ALLELUIA (VERSION SATB)

J. Busto

Cori femminili:

KANTA ALLELUIA (VERSION SMA)

J. Busto

Cori maschili:

KANTA ALLELUIA (VERSION TBB)

J. Busto

I cori, oltre al brano d'obbligo, dovranno eseguire composizioni, a libera scelta, d'epoca rinascimentale, romantica e del XX secolo per un tempo massimo di 15 minuti. I brani dovranno essere eseguiti nella loro lingua originale. Non sono ammesse elaborazioni.

3) canto popolare folk

Voci pari femminili	categoria A3
Voci pari maschili	categoria B3
Voci miste	categoria C3
Voci giovanili	categoria D3

I cori dovranno eseguire brani popolari o elaborazioni di essi, di libera scelta, preferibilmente del proprio paese d'origine.

È ammesso il ricorso a strumenti musicali ritmici e ad ogni forma espressiva che il brano richiede.

Almeno un brano dovrà essere eseguito a cappella. La durata complessiva dell'esecuzione non dovrà superare i 15 minuti.

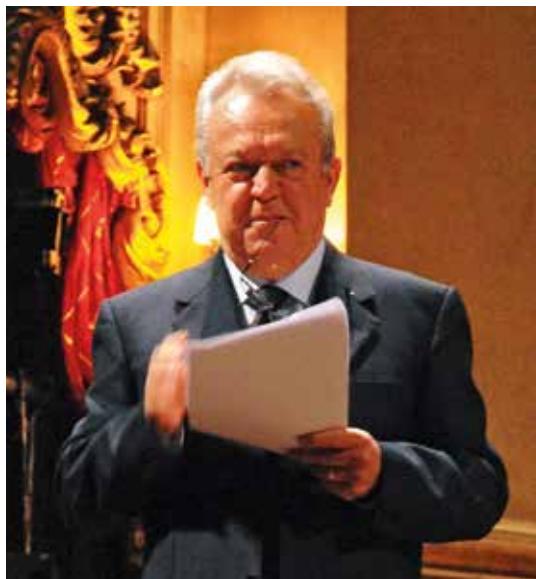
4) canto Jazz, Swing, Blues

Cori di ogni formazione e
Gruppi vocali categoria A - B - C - D

I cori potranno eseguire brani di libera scelta. È ammesso il ricorso a strumenti musicali e ad ogni forma espressiva che il brano richiede. Almeno un brano dovrà essere eseguito a cappella. La durata complessiva dell'esecuzione non dovrà superare i 15 minuti.



Premio speciale “Oswald Stocker”



Dedicato a Oswald Stocker, a ricordo del suo amore e del suo grande impegno verso la coralità internazionale.

Premio speciale “OSWALD STOCKER” offerto dalla Ditta Europlan al MIGLIOR CORO DEL CONCORSO 2019, che abbia ottenuto dalla giuria una valutazione non inferiore a 98/100 coro (numero massimo 40 persone) a cui verrà assegnato il premio avrà facoltà nell'anno 2020 di eseguire il concerto d'inaugurazione in qualità di coro vincitore dell'edizione 2019 e usufruire dell'ospitalità gratuita in hotel 3 stelle per tutta la durata del concorso (3 notti).

Al Direttore inoltre verrà data facoltà di sedere al tavolo della giuria internazionale e di partecipare alle valutazioni senza possibilità di voto.

Il premio non è cedibile, prevede un trattamento di mezza pensione e decade senza possibilità di recupero se non accettato entro il 31 gennaio 2020.

Dedicated to Oswald Stocker, in memory of his love and great commitment to international choralism.

Special prize “OSWALD STOCKER” offered by the company Europlan SpA to the BEST CHOIR of the 2019 COMPETITION; Jury choir evaluation not less than 98/100.

The choir (maximum 40 people) who will receive this special prize shall be invited to perform - as winner of the year 2019- at the opening ceremony in 2020 of the Choral Singing Competition.

Free hospitality in 3 star hotel for the whole duration of the competition with half board (3 nights).

The choir Director will also be given the opportunity to sit at the table of the international jury and to participate in the evaluations without any voting rights.

The prize is not transferable and expires without any chance of extension if not confirmed before January 31st, 2020.

Oswald Stocker gewidmet, dessen Leidenschaft und Einsatz für den internationalen Chorgesang unvergessen bleiben.

Sonderpreis “OSWALD STOCKER” angeboten von der Firma Europlan SpA, für den besten Chor des Wettbewerbs 2019, mit einer Jurybewertung von mindestens 98/100 Punkten.

Der Chor (maximal 40 Personen), der diesen Preis gewinnt, wird als Sieger des Jahres 2019 dazu eingeladen, während der Eröffnungsfeier des Internationalen Chor Wettbewerbs 2020 zu konzertieren. Kostenfreie Unterkunft inklusive Halbpension in einem 3-Sterne Hotel während des gesamten Wettkampfs (3 Nächte). Der Chorleiter hat die Gelegenheit am Tisch der internationalen Jury zu sitzen und an der Bewertung (ohne Stimmrecht) teilzunehmen.

Der Preis ist nicht übertragbar und verfällt ohne der Möglichkeit einer Verlängerung, wenn nicht bis zum 31 Januar 2020 bestätigt.

Albo d'oro Premio Speciale “OSWALD STOCKER”

2014	Cantemus Youth Mixed Choir
2015	non assegnato
2016	non assegnato
2017	Lars Erik Larsson Gymnasiets Spetskör



REGIONE DEL VENETO